



EMPRESAS NAVIERAS S.A. Y FILIALES

*Estados Financieros Consolidados
31 de diciembre de 2003*

CONTENIDO

*Balance general consolidado
Estado consolidado de resultados
Estado consolidado de flujos de efectivo
Notas a los estados financieros consolidados
Informe de los auditores independientes*

*\$ - Pesos chilenos
M\$ - Miles de pesos chilenos
USD - Dólares estadounidenses
UF - Unidades de Fomento*

EMPRESAS NAVIERAS

BALANCE GENERAL

ACTIVOS	Al 31 de diciembre de	
	2003	2002
	M\$	M\$
ACTIVO CIRCULANTE		
Disponible	4.633.553	3.871.854
Depósito a plazo	9.957.212	9.377.183
Valores negociables (neto)	3.044.147	2.984.836
Deudores por venta (neto)	32.166.146	32.426.491
Documentos por cobrar (neto)	1.100.388	1.148.244
Deudores varios (neto)	4.713.756	4.885.758
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	797.491	1.737.378
Existencias (neto)	2.531.457	2.527.002
Impuestos por recuperar	1.438.391	1.270.554
Gastos pagados por anticipado	1.324.466	2.080.843
Impuestos diferidos	1.817.974	2.429.449
Otros activos circulantes	719.582	711.738
TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	64.244.563	65.451.330
Terrenos	6.685.872	6.894.340
Construcción y obras de infraestructura	37.167.157	36.156.008
Maquinarias y equipos	46.918.187	55.977.876
Otros activos fijos	21.077.774	19.365.240
Depreciación	(40.234.498)	(41.320.698)
TOTAL ACTIVOS FIJOS	71.614.492	77.072.766
Inversiones en empresas relacionadas	18.113.670	17.410.108
Inversiones en otras sociedades	7.342.450	9.057.717
Menor Valor de Inversiones	121.497	243.089
Mayor Valor de Inversiones	(91.669)	(128.846)
Deudores a largo plazo	1.695.299	2.064.164
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas largo plazo	-	161.853
Impuestos Diferidos a largo plazo	584.655	-
Intangibles	171.926	204.550
Amortización	(20.107)	(16.451)
Otros	6.787.424	9.638.602
TOTAL OTROS ACTIVOS	34.705.145	38.634.786
TOTAL ACTIVOS	170.564.200	181.158.882

Las Notas adjuntas N°s 1 a 31 forman parte



S.A. Y FILIALES
CONSOLIDADO

PASIVOS, INTERES MINORITARIO Y PATRIMONIO	Al 31 de diciembre de	
	2003	2002
	M\$	M\$
PASIVO CIRCULANTE		
<i>Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo</i>	975.613	2.427.912
<i>Obligaciones con bancos e instituciones financieras a largo plazo - porción corto plazo</i>	5.765.920	7.479.858
<i>Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro un año</i>	1.386.451	1.721.427
<i>Dividendos por pagar</i>	118.959	836.817
<i>Cuentas por pagar</i>	16.504.516	12.205.624
<i>Acreedores varios</i>	6.919.891	9.963.430
<i>Documentos y Cuentas por pagar empresas relacionadas</i>	1.364.155	2.668.775
<i>Provisiones</i>	4.839.572	7.100.799
<i>Retenciones</i>	940.385	732.011
<i>Impuesto a la renta</i>	643.325	904.371
<i>Ingresos percibidos por adelantado</i>	34.963	15.218
<i>Otros pasivos circulantes</i>	118.760	72.580
<i>Total pasivos circulante</i>	<u>39.612.510</u>	<u>46.128.822</u>
<i>Obligaciones con bancos e instituciones financieras</i>	31.323.980	25.561.469
<i>Documentos por pagar largo plazo</i>	208.345	-
<i>Acreedores varios largo plazo</i>	1.371.462	1.498.029
<i>Provisiones largo plazo</i>	746.401	668.001
<i>Impuestos Diferidos a largo plazo</i>	-	145.870
<i>Otros pasivos a largo plazo</i>	<u>21.934.655</u>	<u>21.625.012</u>
<i>Total pasivos a largo plazo</i>	<u>55.584.843</u>	<u>49.498.381</u>
INTERES MINORITARIO	<u>24.791.920</u>	<u>28.016.119</u>
PATRIMONIO		
<i>Capital pagado</i>	46.689.718	46.689.718
<i>Reserva revalorización capital</i>	-	-
<i>Otras reservas</i>	(1.088.945)	6.846.434
<i>Utilidades Retenidas:</i>		
<i>Utilidades acumuladas</i>	2.845.533	-
<i>Pérdidas acumuladas</i>	-	(92.584)
<i>Utilidad (pérdida) del ejercicio</i>	2.128.621	4.079.217
<i>(Déficit) Superávit acumulado periodo de desarrollo</i>	-	(7.225)
TOTAL PATRIMONIO	<u>50.574.927</u>	<u>57.515.560</u>
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	<u>170.564.200</u>	<u>181.158.882</u>

integral de estos estados financieros consolidados.

EMPRESAS NAVIERAS S.A. Y FILIALES

ESTADO CONSOLIDADO DE RESULTADOS

	<i>Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de</i>	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
RESULTADO OPERACIONAL		
<i>Ingresos de explotación</i>	333.050.522	311.381.835
<i>Costos de explotación</i>	(304.588.721)	(278.489.107)
<i> Margen de explotación</i>	28.461.801	32.892.728
<i>Gastos de administración y ventas</i>	(19.132.620)	(19.276.056)
<i> Resultado operacional</i>	<u>9.329.181</u>	<u>13.616.672</u>
RESULTADO NO OPERACIONAL		
<i>Ingresos financieros</i>	710.167	425.656
<i>Utilidad inversiones empresas relacionadas</i>	2.840.306	1.686.758
<i>Otros ingresos fuera de la explotación</i>	1.561.374	1.830.490
<i>Pérdida inversión empresas relacionadas</i>	(1.639.878)	(1.526.100)
<i>Amortización menor valor de inversiones</i>	(84.092)	(249.977)
<i>Gastos financieros</i>	(2.389.832)	(2.884.618)
<i>Otros egresos fuera de la explotación</i>	(4.883.987)	(3.179.736)
<i>Corrección monetaria</i>	(6.535)	140.092
<i>Diferencias de cambio</i>	2.252.267	(1.664.970)
RESULTADO FUERA DE EXPLOTACION	<u>(1.640.210)</u>	<u>(5.422.405)</u>
<i>Resultado antes de impuesto a la renta e ítemes extraordinarios</i>	7.688.971	8.194.267
<i>Impuesto a la renta</i>	(1.713.955)	(1.841.063)
<i>Ítemes extraordinarios</i>	(2.187.559)	-
<i> Utilidad (pérdida) antes interés minoritario</i>	3.787.457	6.353.204
<i>Interés minoritario</i>	(1.696.020)	(2.315.399)
<i> Utilidad (pérdida) líquida</i>	2.091.437	4.037.805
<i>Amortización mayor valor de inversiones</i>	37.184	41.412
UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	<u>2.128.621</u>	<u>4.079.217</u>

Las Notas adjuntas N°s 1 a 31 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.



EMPRESAS NAVIERAS S.A. Y FILIALES
ESTADO CONSOLIDADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

	<i>Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de</i>	
	2003	2002
	M\$	M\$
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACION		
<i>Recaudación de deudores por ventas</i>	348.446.053	345.325.655
<i>Ingresos Financieros percibidos</i>	622.798	377.100
<i>Dividendos y otros repartos percibidos</i>	552.788	1.659.932
<i>Otros ingresos percibidos</i>	1.033.164	1.218.856
<i>Pago a proveedores y personal</i>	(338.347.043)	(325.517.382)
<i>intereses pagados</i>	(3.398.724)	(2.801.731)
<i>Impuesto a la renta pagado</i>	(2.361.305)	(1.768.397)
<i>Otros gastos pagados</i>	(1.661.828)	(1.313.140)
<i>I. V. A. y otros similares pagados</i>	2.118.739	2.488.660
<i>Flujo neto originado por actividades de la operación</i>	7.004.642	19.669.553
<i>Colocación de acciones de pago</i>	-	726
<i>Obtención de préstamos</i>	19.141.091	14.360.316
<i>Obtención de otros préstamos de empresas relacionadas</i>	-	958
<i>Otras fuentes de financiamiento</i>	275.016	264.902
<i>Pago de Dividendos</i>	(3.032.849)	(3.093.764)
<i>Pago de préstamos</i>	(11.940.025)	(14.862.585)
<i>Pago de otros préstamos de empresas relacionadas</i>	-	(726)
<i>Otros desembolsos por financiamiento</i>	(47.112)	(798.863)
<i>Flujo neto originado por actividades de financiamiento</i>	4.396.121	(4.129.036)
<i>Ventas de activo fijo</i>	3.107.740	84.127
<i>Ventas de inversiones permanentes</i>	111	1.343.442
<i>Recaudación de otros préstamos a empresas relacionadas</i>	140.492	19.558
<i>Otros Ingresos de inversión</i>	371.086	181.604
<i>Incorporación de activos fijos</i>	(9.118.859)	(6.923.719)
<i>Inversiones Permanentes</i>	(2.446.240)	(1.784.537)
<i>Otros préstamos a empresas relacionadas</i>	-	(140.038)
<i>Otros desembolsos de inversión</i>	(1.392.872)	(229.836)
<i>Flujo neto originado por actividades de inversión</i>	(9.338.542)	(7.449.399)
<i>Flujo neto total del periodo</i>	2.062.221	8.091.118
EFEECTO DE LA INFLACIÓN SOBRE EL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	(658.436)	(66.854)
VARIACION NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	1.403.785	8.024.264
SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	16.231.127	8.206.863
SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	17.634.912	16.231.127

EMPRESAS NAVIERAS S.A. Y FILIALES

CONCILIACION ENTRE EL FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACION Y EL RESULTADO DEL EJERCICIO

	<i>Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de</i>	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	<i>M\$</i>	<i>M\$</i>
UTILIDAD (PÉRDIDA) DEL EJERCICIO	2.128.621	4.079.217
<i>Resultado en venta de activos:</i>		
<i>(Utilidad) Pérdida en venta de activos fijos</i>	(105.682)	(15.273)
<i>Pérdida en venta de inversiones</i>	-	2.816
CARGOS (ABONOS) A RESULTADO QUE NO REPRESENTAN FLUJO DE EFECTIVO:		
<i>Depreciación del ejercicio</i>	6.315.549	7.200.799
<i>Amortización de intangibles</i>	2.035.696	2.059.200
<i>Castigos y provisiones</i>	59.924	447.117
<i>Utilidad devengada en inversiones en empresas relacionadas</i>	(2.840.306)	(1.686.758)
<i>Pérdida devengada en inversiones en empresas relacionadas</i>	1.639.878	1.526.100
<i>Amortización menor valor de inversiones</i>	84.092	249.977
<i>Amortización mayor valor de inversiones</i>	(37.184)	(41.412)
<i>Corrección monetaria neta</i>	6.535	(140.092)
<i>Diferencia de cambio neta</i>	(2.252.267)	1.664.970
<i>Otros abonos a resultado que no representan flujo de efectivo</i>	(1.881.169)	(1.607.846)
<i>Otros cargos a resultado que no representan flujo de efectivo</i>	5.148.800	1.213.648
VARIACIÓN DE ACTIVOS QUE AFECTAN AL FLUJO DE EFECTIVO (AUMENTOS) DISMINUCIONES:		
<i>Deudores por ventas</i>	(4.713.752)	2.389.344
<i>Existencias</i>	(462.570)	(6.727)
<i>Otros activos</i>	66.567	603.922
VARIACIÓN DE PASIVOS QUE AFECTAN AL FLUJO DE EFECTIVO AUMENTOS (DISMINUCIONES):		
<i>Cuentas por pagar relacionadas con el resultado de la explotación</i>	(20.359)	447.544
<i>Intereses por pagar</i>	580.897	(104.218)
<i>Impuesto a la Renta por pagar (neto)</i>	(718.651)	(1.004.467)
<i>Otras cuentas por pagar relacionadas con el resultado fuera de explotación</i>	204.422	(7.741)
<i>I.V.A. y otros similares por pagar (neto)</i>	69.581	84.034
<i>Utilidad (Pérdida) del interés minoritario</i>	1.696.020	2.315.399
FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACION	<u>7.004.642</u>	<u>19.669.553</u>

Las Notas adjuntas N°s 1 a 31 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.



EMPRESAS NAVIERAS S.A. Y FILIALES

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003 y 2002**

NOTA 1 - INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE VALORES

La sociedad se constituyó a partir del 24 de junio de 1983 por escritura pública de misma fecha y su objeto principal es la inversión en acciones y otros valores mobiliarios con el propósito de producir renta.

La sociedad se encuentra inscrita en el No. 0430 en el Registro de Valores y por lo tanto esta sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Las principales filiales directas de Empresas Navieras S.A. son sociedades anónimas abiertas inscritas en el Registro de Valores a cargo de la Superintendencia de Valores y Seguros. El detalle de ellas es el siguiente:

<u>Sociedad</u>	<u>No. inscripción</u>
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.-CCNI	129
Agencias Universales S.A.- AGUNSA	360
Portuaria Cabo Froward S.A.- FROWARD	514

NOTA 2 - CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Período contable:

Los presentes estados financieros cubren el ejercicio del 1 enero al 31 de diciembre de 2003, debidamente comparados con igual ejercicio del año anterior.

b) Bases de preparación:

Los presentes estados financieros consolidados han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y con las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, considerando al respecto que, de existir discrepancias primarán las normas impartidas por dicha Superintendencia.

Asimismo, se ha considerado especialmente en la preparación de los presentes estados financieros, las instrucciones específicas recibidas de la Superintendencia de Valores y Seguros mediante Oficios No.02916 del 24.04.2003 y No.03454 del 09.05.2003, instrucciones que prevalecen sobre todos los aspectos antes nombrados.

Los efectos producidos por las instrucciones recibidas de la Superintendencia de Valores y Seguros se explican en la Nota No. 31

c) Bases de actualización y presentación:

Los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero, han sido corregidos monetariamente de acuerdo con principios contables de aceptación general en Chile, con el objeto de reflejar en los estados financieros al 31 de diciembre de 2003 y 2002 el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda. Para estos efectos, se ha considerado el porcentaje de variación en el índice de precios al consumidor (IPC), el que aplicado con desfase de un mes, ascendió en el ejercicio 2003 a 1,0% (3,0% en 2002). Además, las cuentas de ingreso, costos y gastos del estado de resultados han sido actualizadas a base de la variación mensual experimentada por el índice de precios al consumidor, con el objeto de presentar todos los saldos de los estados financieros a valores de cierre. Con este mismo objeto, las cifras correspondientes a 2002 han sido actualizadas en 1,0%.

Por instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, según circular No.331 del 15 de julio de 1983, la filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. no corrige monetariamente los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero en razón a que lleva su contabilidad en dólares estadounidenses.

d) Bases de consolidación:

Se incluyen en los presentes estados financieros consolidados los activos, pasivos, resultados y flujo de efectivo de la matriz y filiales, donde la participación directa e indirecta de la matriz supera el 50% de los patrimonios, o que no superándolos exista un control sobre ellas. Todas las transacciones y saldos significativos intercompañías han sido eliminados en la consolidación, como asimismo los resultados no realizados, y se ha reconocido la participación de los inversionistas minoritarios, la cual se presenta bajo Interes Minoritario.

Con fecha 28 de diciembre de 2001, la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A., siendo propietaria del ochenta por ciento de las acciones de Interoceánica Tierra del Fuego S.A., ha adquirido otras doscientas ochenta acciones, que representan el restante veinte por ciento de la misma. Por ello la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. se ha fusionado con la mencionada sociedad, pasando ésta a disolverse de acuerdo al artículo 103 No.2 de la ley No. 18.046, es decir, por reunión de las acciones en una misma mano.

e) Bases de conversión:

La sociedad ha valorizado activos y pasivos en moneda extranjera (dólar estadounidense) al tipo de cambio vigente al cierre de los respectivos ejercicios de \$593,80 por USD 1 en 2003 y \$718,61 por USD 1 en 2002. Asimismo las partidas expresadas en Unidades de Fomento han sido traducidas a pesos a los valores de cierre respectivo, \$16.920,00 en 2003 y \$16.744,12 en 2002.

f) Depósitos a plazo y Valores Negociables:

Los depósitos a plazo se presentan al costo más reajuste e intereses devengados al cierre de cada ejercicio y han sido abonados a corrección monetaria e ingresos financieros, en el estado consolidado de resultados, respectivamente.

Bajo Valores Negociables se presentan fondos mutuos valorizados al valor de la respectiva cuota al cierre de cada ejercicio.

g) Provisión deudores incobrables:

Las filiales constituyen provisión por aquellos créditos de riesgosa recuperabilidad, determinada a base de la antigüedad de la deuda y del análisis individual de la posibilidad de cobro de cada uno de los deudores, la cual se presenta rebajando los deudores por venta.



h) Existencia:

Las existencias correspondientes a materiales para operaciones, se presentan a su valor de reposición, determinado de acuerdo con las normas sobre corrección monetaria. Las existencias de combustibles se presentan valorizadas según el método FIFO (First in, First Out). Los valores así determinados no exceden los respectivos valores de mercado.

i) Gastos pagados por anticipado:

Bajo este rubro se incluyen al cierre de cada ejercicio desembolsos efectuados principalmente por concepto de arrendamiento de naves, seguros y faros y balizas.

j) Activo Fijo y depreciación del activo fijo:

Los bienes del activo fijo se presentan al costo corregido monetariamente a la fecha de cierre de los presentes estados financieros, excepto los bienes pertenecientes a la filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. y sus filiales, los cuales se presentan a su valor de costo por llevar esta contabilidad en dólares estadounidenses. Las depreciaciones han sido calculadas según el método lineal, sobre bases reajustadas en los casos que corresponde y de acuerdo a los años de vida útil asignados a los bienes respectivos, considerando para las naves un valor residual al final de la vida estimada de utilización por las sociedades filiales, el que no está afecto a depreciación.

Los activos fijos adquiridos bajo la modalidad de leasing financiero, que no son jurídicamente de propiedad de la sociedad, se registran al valor actual del contrato, el cual se establece descontando el valor de las cuotas periódicas y la opción de compra a la tasa de interés implícita en el respectivo contrato. Por otra parte la respectiva obligación se presenta en la porción a corto plazo y a largo plazo neto de sus intereses diferidos.

k) Intangibles:

Las filiales Agencias Universales S.A. y Portuaria Cabo Froward S.A. incluyen en este rubro activos que han significado desembolsos reales y que representan un potencial de servicios para la empresa, aplicando como criterio de amortización la vigencia de los contratos de servicios y la obsolescencia sobre los derechos de usos.

l) Inversiones en empresas relacionadas:

Las inversiones en empresas relacionadas se presentan valorizadas a su Valor Patrimonial Proporcional (VPP), calculado a base de los estados financieros de las empresas emisoras al 31 de diciembre de 2003 y 2002, respectivamente. La proporción de los resultados de las empresas relacionadas se incluye en el estado de resultados a base del criterio de lo devengado bajo Utilidad (Pérdida) inversión empresas relacionadas. Consecuentemente con el tratamiento antes descrito, los resultados no realizados originados por transacciones intercompañías, han sido eliminados.

m) Inversión en Otras Sociedades:

Las inversiones se encuentran valorizadas a su valor de adquisición más intereses devengados al cierre del ejercicio, a excepción de la inversión en Inmobiliaria AFIN S.A. (sociedad anónima cerrada), que se presenta valorizada a su respectivo Valor Patrimonial Proporcional, considerando su situación patrimonial al cierre del ejercicio anterior.

n) Menor y Mayor Valor de inversiones:

El saldo presentado bajo Menor y Mayor Valor de inversión representa la diferencia entre el valor de adquisición de la

inversión en empresa relacionada y el valor patrimonial proporcional de dicha inversión a la fecha de compra.

En consideración con lo dispuesto por la Superintendencia de Valores y Seguros, la amortización del mayor valor de inversiones se calcula linealmente en un plazo mínimo de 5 años. Asimismo, la amortización del menor valor de inversiones se efectúa en un plazo máximo de 20 años.

o) Otros activos a largo plazo:

Bajo este rubro se presentan principalmente anticipos de arriendo de naves y pérdida neta proveniente de transacciones de ventas de naves con retroarrendamiento, las cuales se han diferido en el plazo de los respectivos contratos de arrendamiento y en proporción al gasto de arriendo.

p) Provisión para gastos de mantención naves:

La filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. ha constituido provisión para absorber los gastos de mantención de naves por dique normal y clasificación.

q) Impuesto a la renta e impuestos diferidos:

El impuesto a la renta se contabiliza sobre la base de la renta líquida imponible determinada según las normas establecidas en la Ley de Impuesto a la Renta.

Los impuestos diferidos se reconocen en base a la normativa vigente, esto es que a contar del ejercicio 2000, los efectos de impuestos diferidos originados por las diferencias entre el balance tributario, y el balance financiero se registran por todas las diferencias temporales, considerando la tasa de impuesto que estará vigente a la estimada de reverso, conforme a lo establecido en el Boletín Técnico No. 60 del Colegio de Contadores de Chile A.G. Los efectos derivados de los impuestos diferidos existentes al 1 de enero de 2000 y no reconocidos anteriormente se reconocen en resultados a contar del ejercicio 2000 y a medida que las diferencias temporales se reversen.

r) Vacaciones del personal:

El costo anual de vacaciones del personal, es reconocido como gasto en los estados financieros sobre base devengada.

s) Indemnizaciones al personal por años de servicio:

Los gastos por este concepto se reconocen en resultados cuando se incurren en ellos.

A contar del ejercicio 2001, en algunos contratos individuales de trabajo, de la filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A., se han estipulado indemnizaciones a todo evento. Para estos casos, la obligación es calculada y contabilizada en base al método de Valor Actual del Costo Proyectado del beneficio, con tasa de descuento de 8% y 5 años como período de capitalización.

t) Resultados operacionales:

Los ingresos y costos de explotación de la filial Compañía de Navegación Interoceánica S.A. son reconocidos en los resultados cuando los viajes están terminados. Los ingresos relacionados con viajes en curso al cierre de cada ejercicio y los respectivos gastos, incluyendo depreciaciones, son diferidos e incluidos bajo el rubro Otros pasivos a largo plazo, Viajes en curso.



u) Ingresos de la explotación:

Los ingresos de la filial Compañía de Navegación Interoceánica S.A. provienen principalmente de la actividad de transporte marítimo de carga, atendiendo preferentemente los requerimientos del comercio exterior chileno. Se reconocen como ingresos de explotación, los ingresos documentados de los viajes terminados al cierre de cada ejercicio.

La filial Agencias Universales S.A. materializa el ingreso contable de sus ventas de servicios a clientes o representados nacionales o extranjeros, mediante facturación directa dentro de las 48 horas concluidas las faenas o servicios vinculados con las actividades portuarias y de logística y distribución de cargas, no obstante al cierre de cada ejercicio se reconoce proporcionalmente el ingreso devengado por aquellos servicios no concluidos o finalizados.

Los ingresos de la filial Portuaria Cabo Froward S.A. provienen principalmente del almacenamiento de cargas a granel y por estiba o desestiba de naves. Ellos son reconocidos como ingresos de la explotación, mediante la facturación de los servicios prestados mensualmente y tratándose de la estiba o desestiba de naves a la fecha de zarpe de ellas. No obstante, al cierre de cada ejercicio se reconoce el ingresos proporcional de los servicios prestados.

v) Estado de Flujo de Efectivo:

La política de la sociedad es considerar como efectivo equivalente solo aquellas inversiones financieras de fácil liquidación, pactadas a un máximo de noventa días. Bajo flujos originados por actividades de operación se incluyen todos aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro social, incluyendo además los intereses pagados, los ingresos financieros y, en general todos aquellos flujos que no están definidos como de inversión o financiamiento. Cabe destacar que el concepto operacional utilizado en este estado, es más amplio que el considerado en el estado de resultados.

w) Software computacional:

Dada la característica de sociedad de inversión, que tiene Empresas Navieras S.A., los software computacionales que maneja son muy simples y han sido adquiridos como paquetes computacionales, los cuales han sido registrados como gastos al momento de su adquisición. Las filiales presentan software computacionales adquiridos y desarrollados internamente o con especialistas externos, los cuales se presentan formando parte del ítem Otros activos fijos.

x) Gastos de Investigación y desarrollo:

Los gastos de investigación y desarrollo son cargados a los resultados en el ejercicio en que se incurren.

y) Sociedades incluidas en la consolidación:

En el año 2002, en la filial Interoceanbulk S.A. se efectuaron aportes de capital, se absorbió la pérdida acumulada y se pago la cuenta corriente mercantil que mantenía con la matriz.

En junio de 2003 se vendió la acción que Empresas Navieras S.A. mantenía de la filial Portuaria Golfo de Ancud S.A. a Portuaria Cabo Froward S.A., quedando esta última con el control del 100%, produciéndose conforme a la ley vigente, una fusión de pleno derecho.

En el presente ejercicio fueron incorporadas las siguientes sociedades en la consolidación de los estados financieros:

- Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A., filial que se constituyó con fecha 6 de noviembre de 2002 y que estuvo en período de puesta en marcha hasta el 31 de diciembre de ese año. A partir del 10 de enero de 2003 la sociedad inicia

normalmente sus actividades y como consecuencia de ello, es incorporada en los estados financieros consolidados de AGUNSA al 31 de diciembre de 2003.

• Por su parte, la filial panameña Inversiones Marítimas Universales S.A. en el presente ejercicio incorpora en la consolidación de sus estados financieros las siguientes sociedades:

- Agencia Marítima Dodero Paraguay S.A., en el cual, por adquisición de nuevos derechos aumenta participación de un 40% a un 80%.

- AGUNSA Agencia Naviera S.A. de C.V., sociedad creada en la ciudad de México con la empresa TRANSPAC, en la cual participan en un 60% y 40% respectivamente.

Sociedades Incluidas en la Consolidación

Rut	Nombre Sociedad	Porcentaje de Participación			
		31-12-2003		31-12-2002	
		Directo	Indirecto	Total	Total
90596000-8	COMPAÑIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA S.A.	69,7320	0,0000	69,7320	69,7320
0-E	NAVIERA ARICA S.A.	0,0000	69,7300	69,7300	69,7320
0-E	NAVIERA ANTOFAGASTA	0,0000	69,7300	69,7300	69,7320
0-E	WEST CAPE MARINE CO.LTD	0,0000	69,7300	69,7300	69,7320
0-E	KEY WEST MARINE CO. LTDA	0,0000	69,7300	69,7300	69,7320
0-E	KEY COLONY MARINE	0,0000	69,7300	69,7300	69,7320
96688950-0	INTEROCEANBULK S.A.	0,1111	69,6545	69,7656	69,7656
96566940-K	AGENCIAS UNIVERSALES S.A.	69,8286	0,0000	69,8286	69,8286
96683340-8	INMOBILIARIA LA DIVISA S.A.	0,0000	59,3543	59,3543	59,3543
96858730-7	PORTUARIA PATACHE S.A.	0,0000	52,3525	52,3525	52,3525
96515920-7	MODAL TRADE S.A.	0,0000	69,8276	69,8276	69,8276
79509640-K	RECURSOS PORTUARIOS Y ESTIBAS LTDA.	0,0000	69,8276	69,8276	69,8276
79897170-0	TERMINALES Y SERVICIOS DE CONTENEDORES S.A.	0,0000	69,8276	69,8276	69,8276
96683330-0	CHILECONTAINERS S.A.	0,0000	52,3707	52,3707	52,3707
0-E	INVERSIONES MARITIMAS UNIVERSALES S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	AGENCIA MARITIMA GLOBAL S.A.	0,0000	41,8972	41,8972	41,8972
0-E	MARPACIFICO S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	ARETINA S.A.	0,0000	55,3042	55,3042	55,3042
0-E	PORTRANS S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	MODAL TRADE S.A. (ECUADOR)	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	AGENCIAS UNIVERSALES PERU S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	MODAL TRADE PERU S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	INVERSIONES MARITIMAS UNIVERSALES PERU S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	INVERSIONES MARITIMAS UNIVERSALES DEPOSITO S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	AGUNSA VENEZUELA S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	INVERSIONES MARITIMAS UNIVERSALES ARGENTINA S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	FAX CARGO CORPORATION	0,0000	38,0200	38,0200	38,0200
96723320-K	PORTUARIA CABO FROWARD S.A.	66,0000	0,0000	66,0000	66,0000
0-E	AGUNSA MIAMI	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	AGUNSA L&D	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	COMPAÑIA AGENCIA PORTUARIA AGENPORT S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
96959590-7	PORTUARIA GOLFO DE ANCUD S.A.	0,0000	0,0000	0,0000	66,0028
96687080-K	PETROMAR	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	APL VENEZUELA S.A.	0,0000	41,4800	41,4800	41,4800
0-E	CCNI VENEZUELA, REPRESENTACIONES MARITIMAS S.A.	0,0000	41,8970	41,8970	41,8970
0-E	SOUTH CAPE FINANCIAL AND MARITIME CORP	0,0000	69,0346	69,0346	69,0346
99504920-1	VALPARAISO TERMINAL DE PASAJEROS S.A.	0,0000	69,8286	69,8286	0,0000
0-E	AGENCIA MARITIMA DODERO PARAGUAY S.A.	0,0000	55,8629	55,8629	0,0000
0-E	AGUNSA AGENCIA NAVIERA S.A. DE C.V.	0,0000	41,8970	41,8970	0,0000



NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

Con efecto en el presente ejercicio, la filial Compañía Chilena de Navegación S.A. procedió a estimar un valor residual a la flota de contenedores existentes al 1 de enero de 2003.

Esta estimación significó un menor cargo a resultados del presente ejercicio por US\$ 796.268, equivalente a M\$ 472.824.

Durante el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2003, no se efectuaron otros cambios contables en relación al ejercicio anterior, que pueda afectar significativamente la interpretación de estos estados financieros.

NOTA 4 - DEUDORES DE CORTO Y LARGO PLAZO

INFORMACIONES ADICIONALES:

- Agencias Universales S.A.:

De acuerdo con el giro de la sociedad y sus filiales, los deudores por ventas, corresponden exclusivamente a Deudores por Servicios Portuarios Varios Nacionales y Extranjeros, según resumen que se indica:

Al 31 de diciembre de 2003:

		M\$	%
Deudores Moneda Nacional		4.423.831	38,00%
Deudores Moneda Extranjera	(USD 12.048.050)	7.154.132	62,00%
		<u>11.577.963</u>	<u>100,00%</u>

Al 31 de diciembre de 2002:

		M\$	%
Deudores Moneda Nacional		3.401.107	37,00%
Deudores Moneda Extranjera	(USD 7.858.043)	5.703.337	63,00%
		<u>9.104.444</u>	<u>100,00%</u>

Parámetros para el cálculo de la estimación de Deudores Incobrables:

La provisión de deudas incobrables M\$ 69.087 en 2003 (M\$ 14.569 en 2002) está hecha considerando la escasa posibilidad de realización de algunos documentos de cobro debidamente individualizados, los que han sido pasados a cobranza judicial y provisionados por sus montos totales.

- Deudores corto y largo plazo

RUBRO	CIRCULANTES								
	Hasta 90 días		Más de 90 hasta 1 año		Subtotal	Total Circulante (neto)		LARGO PLAZO	
	31-12-2003	31-12-2002	31-12-2003	31-12-2002		31-12-2003	31-12-2002	31-12-2003	31-12-2002
Deudores por Ventas	31.849.413	31.272.530	385.820	1.168.531	32.235.233	32.166.146	32.426.491	-	-
Estimación deudores incobrables	-	-	-	-	69.087	-	-	-	-
Documentos por cobrar	1.095.618	1.147.934	4.770	310	1.100.388	1.100.388	1.148.244	-	-
Estimación deudores incobrables	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Deudores varios	4.421.599	4.493.643	292.157	392.115	4.713.756	4.713.756	4.885.758	1.695.299	2.064.164
Estimación deudores incobrables	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total deudores largo plazo								<u>1.695.299</u>	<u>2.064.164</u>

NOTA 5 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

- Documentos y Cuentas por Cobrar

<u>Rut</u>	<u>Sociedad</u>	<u>Corto Plazo</u>		<u>Largo Plazo</u>	
		<u>31-12-2003</u>	<u>31-12-2002</u>	<u>31-12-2003</u>	<u>31-12-2002</u>
		<u>M\$</u>	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
0-E	SOUTH TRADE SHIPPING CO.	-	598.619	-	-
0-E	NORTH TRADE SHIPPING CO.	244.052	209.654	-	161.853
90160000-7	COMPAÑIA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A.	-	4.581	-	-
79645230-7	TRANSUNIVERSAL ESTIBAS S.A.	69.310	65.434	-	-
80010900-0	AGENCIAS MARITIMAS AGENTAL LTDA.	51.057	42.631	-	-
84554900-1	TRANSPORTES MARITIMOS CHILOE AYSEN S.A.	-	194	-	-
0-E	AGENCIA MARITIMA DODERO S.A.	-	3.919	-	-
0-E	INMOBILIARIA AGEMARPE S.A.	219.965	268.690	-	-
96650260-6	EL LITORAL SERVICIOS PORTUARIOS S.A.	21.592	21.808	-	-
92048000-4	SUDAMERICANA AGENCIAS AEREAS Y MARITIMAS S.A.	56.723	-	-	-
0-E	ANAKENA BULK LTD.	134.792	-	-	-
99504920-1	VALPARAISO TERMINAL DE PASAJEROS S.A.	-	381.910	-	-
95064000-6	INVERSIONES TONGOY S.A.	-	139.938	-	-
	TOTALES	797.491	1.737.378	-	161.853

- Documentos y Cuentas por Pagar

<u>Rut</u>	<u>Sociedad</u>	<u>Corto Plazo</u>		<u>Largo Plazo</u>	
		<u>31-12-2003</u>	<u>31-12-2002</u>	<u>31-12-2003</u>	<u>31-12-2002</u>
		<u>M\$</u>	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
0-E	SOUTH TRADE SHIPPING CO.	191.847	303.390	-	-
83562400-5	CPT AGENCIA MARITIMA S.A.	112.209	161.227	-	-
80010900-0	AGENCIAS MARITIMAS AGENTAL S.A.	10.367	7.757	-	-
96579060-8	AGENCIAS MARITIMAS UNIDAS S.A.	2.305	142	-	-
0-E	CARGONAUTS	23.046	57.200	-	-
92048000-4	SUDAMERICANA AGENCIAS AEREAS Y MARITIMAS S.A.	-	24.820	-	-
90160000-7	COMPAÑIA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A.	541.922	1.268.691	-	-
96683330-0	CHILE CONTAINERS S.A.	10.688	37.015	-	-
0-E	AGENCIA MARITIMA DODERO S.A.	1.251	-	-	-
0-E	INMOBILIARIA INMILEN S.A.	372.414	808.533	-	-
84554900-1	TRANSPORTES MARITIMOS CHILOE AYSEN S.A.	391	-	-	-
0-E	AGUNSA AGENCIA NAVIERA S.A.	51.191	-	-	-
0-E	MBJ AIRPORTS LIMITED	46.008	-	-	-
96850960-8	SCL TERMINAL AEREO SANTIAGO S.A.	516	-	-	-
	TOTALES	1.364.155	2.668.775	-	-

- **Transacciones**

Sociedad Rut	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	31-12-2003		31-12-2002	
			Monto	Efectos en Resultados (cargo/abono)	Monto	Efectos en Resultados (cargo/abono)
TRANSUNIVERSAL ESTIBAS S.A. 79645230-7	COLIGADA	SERVICIO TRABAJADORES PORTUARIOS	39.725	(39.725)	43.106	(43.106)
TRANSUNIVERSAL ESTIBAS S.A. 79645230-7	COLIGADA	INTERESES CUENTA CORRIENTE	-	-	5.687	5.687
CPT AGENCIA MARITIMA S.A. 83562400-5	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS OTORGADOS	1.779	1.779	3.345	3.345
CPT AGENCIA MARITIMA S.A. 83562400-5	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS RECIBIDOS	3.809	(3.809)	-	-
COMPAÑIA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. 90160000-7	COLIGANTE	SERVICIOS OPERATIVOS PAGADOS	65.286	65.286	13.360	13.360
CHILE CONTAINERS S.A. 96683330-0	RELACIONADA	SERVICIOS OPERATIVOS PAGADOS	209.018	(209.018)	127.014	(127.014)
AGENCIAS MARITIMAS AGENTAL LTDA. 80010900-0	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS RECIBIDOS	87.175	(87.175)	36.114	(36.114)
SUDAMERICANA AGENCIAS AEREAS Y MARITIMAS S.A. 92048000-4	EMPRESA RELACIONADA	SERVICIOS PORTUARIOS OTORGADOS	46.334	46.334	-	-
TRANSPORTES MARITIMOS CHILOE AYSÉN S.A. 84554900-1	EMPRESA RELACIONADA	SERVICIOS PORTUARIOS RECIBIDOS	283.286	283.286	-	-
TRANSPORTES Y SERVICIOS SALTEK S.A. 96789700-0	EMPRESA RELACIONADA	SERVICIOS PORTUARIOS OTORGADOS	66.574	(66.574)	99.546	99.546
CPT EMPRESAS MARITIMAS S.A. 83562400-5	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS OTORGADOS	2.088	2.088	2.032	(2.032)
AGENCIAS MARITIMAS UNIDAS S.A. 96579060-8	COLIGADA	SERVICIOS TRANSPORTE	-	-	3.211	(3.211)
COMPAÑIA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. 90160000-7	EMPRESA RELACIONADA	SERVICIO ASESORIA	31.200	31.200	30.543	30.543
MBJ AIRPORTS LIMITED 0-E	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS	24.746	(24.746)	10.093	(10.093)
SCL TERMINAL AEREO SANTIAGO S.A. 96850960-8	COLIGADA	SERVICIOS OPERATIVOS PAGADOS	14.532.661	14.532.661	16.151.141	(16.151.141)
	EMPRESA RELACIONADA	SERVICIOS OPERATIVOS COBRADOS	10.849.320	10.849.320	11.048.794	11.048.794
	COLIGADA	INTERESES CUENTA CORRIENTE	186.041	186.041	-	-
	COLIGADA	SERVICIO ASESORIA	-	-	119	119
	COLIGADA	SERVICIO AGENCIAMIENTO	26	(26)	-	-

NOTA 6 - IMPUESTOS DIFERIDOS E IMPUESTOS A LA RENTA
Información General:

Los saldos de las utilidades tributarias al 31 de diciembre de 2003 de la sociedad matriz y filiales, son los siguientes:

	Soc. Matriz M\$	Cía. Chilena de Nav. Inter. S.A. M\$	Agencias Universales S.A. M\$	Port. Cabo Froward S.A. M\$	Totales M\$
Utilidad con Crédito 15%	6.076.976	-	4.800.035	4.024.355	14.901.366
Utilidad con Crédito 16%	-	-	4.175.246	1.456.691	5.631.937
Utilidad con Crédito 16,5%	-	-	3.387.251	3.064.184	6.451.435
Utilidad sin Crédito	-	-	463.961	595.573	1.059.534
Pérdidas Tributarias	-	33.337.713	715.060	-	34.052.773
Ingresos no Renta	-	-	1.396.006	-	1.396.006

a) Impuestos diferidos

Concepto	31/12/2003				31/12/2002			
	Impuesto Diferido Activo		Impuesto Diferido Pasivo		Impuesto Diferido Activo		Impuesto Diferido Pasivo	
	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Diferencias Temporarias								
Provisión cuentas incobrables	9.340	-	-	-	45	-	-	-
Ingresos Anticipados	-	-	-	-	-	-	-	-
Provisión de vacaciones	107.945	-	-	-	98.325	-	-	-
Amortización intangibles	-	-	5.903	37.201	99	-	613	-
Activos en leasing	-	-	-	1.223.139	-	-	-	1.303.025
Gastos de fabricación	-	-	-	-	-	-	-	-
Depreciación Activo Fijo	-	295	6.592	342.979	298	597	6.771	394.985
Indemnización años de servicio	11.830	9.169	-	46.910	17.931	-	-	74.757
Otros eventos	21.248	40.248	2.455	45.864	15.690	-	505	46.448
Viajes en curso	1.285.577	-	-	-	1.445.060	-	-	-
Pérdida tributaria	-	5.645.851	-	-	9.643	5.835.400	-	-
Pérdida venta naves	-	-	-	278.492	-	-	-	420.962
Provisiones de gastos	397.755	-	267	-	850.756	-	-	-
Otros								
Cuentas complementarias neto de amortización	504	3.991.524	-	855.201	509	4.855.576	-	1.113.886
Provisión de valuación	-	-	-	-	-	-	-	-
Totales	1.833.191	1.704.039	15.217	1.119.384	2.437.338	980.421	7.889	1.126.291

b) Impuestos a la Renta

<u>ITEM</u>	<u>31/12/2003</u> M\$	<u>31/12/2002</u> M\$
Gasto tributario corriente (provisión impuesto)	(2.347.917)	(2.284.210)
Ajuste gasto tributario (ejercicio anterior)	(3.928)	1.014
Efecto por activos o pasivos por impuesto diferido del ejercicio	737.717	(256.635)
Beneficio tributario por pérdidas tributarias	82.473	770.410
Efecto por amortización de cuentas complementarias de activos y pasivos diferidos	(181.548)	(69.799)
Efecto en activos o pasivos por impuesto diferido por cambios en la provisión de evaluación	-	-
Otros cargos o abonos en la cuenta	(752)	(1.843)
Totales	(1.713.955)	(1.841.063)



NOTA 7 - ACTIVOS FIJOS

Los principales conceptos incluidos en este rubro son:

	2003				2002			
	Costo Histórico Actualizado M\$	Depreciación Acumulada M\$	Depreciación Período M\$	Valor Libro M\$	Costo Histórico Actualizado M\$	Depreciación Acumulada M\$	Depreciación Período M\$	Valor Libro M\$
TERRENOS	6.685.872	-	-	6.685.872	6.894.340	-	-	6.894.340
	6.685.872	-	-	6.685.872	6.894.340	-	-	6.894.340
CONSTRUCCIONES Y OBRAS DE INFRAESTRUCTURA								
Bienes raíces	7.922.768	(1.623.775)	(193.655)	6.105.338	8.556.885	(1.471.318)	(224.018)	6.861.549
Instalaciones	29.244.389	(7.284.901)	(1.389.605)	20.569.883	27.599.123	(6.192.545)	(1.287.775)	20.118.803
	37.167.157	(8.908.676)	(1.583.260)	26.675.221	36.156.008	(7.663.863)	(1.511.793)	26.980.352
MAQUINARIAS Y EQUIPOS								
Naves propias	20.295.491	(8.221.755)	(1.188.788)	10.884.948	24.773.597	(8.946.164)	(1.219.338)	14.608.095
Maquinarias y equipos	15.339.635	(8.491.340)	(1.218.478)	5.629.817	19.768.184	(8.732.721)	(2.003.741)	9.031.722
Elementos marítimos	9.244.876	(4.175.251)	(952.340)	4.117.285	10.210.273	(4.313.149)	(1.096.014)	4.801.110
Vehículos	1.341.622	(437.737)	(198.422)	705.463	1.225.822	(459.117)	(185.557)	581.148
Otros	696.563	(184.631)	(77.522)	434.410	-	-	-	-
	46.918.187	(21.510.714)	(3.635.550)	21.771.923	55.977.876	(22.451.151)	(4.504.650)	29.022.075
OTROS ACTIVOS FIJOS								
Muebles y enseres	1.619.825	(666.846)	(181.342)	771.637	2.346.481	(1.653.760)	(147.926)	544.795
Activos en leasing	16.975.537	(2.003.286)	(641.036)	14.331.215	13.929.567	(1.619.957)	(708.617)	11.600.993
Equipos y software computacional	1.463.751	(581.319)	(188.720)	693.712	1.371.283	(498.260)	(222.042)	650.981
Equipos de comunicación	127.891	(46.296)	(21.203)	60.392	131.178	(45.131)	(23.466)	62.581
Maniobras y utilerías mayores	276.887	(99.976)	(34.144)	142.767	357.481	(115.220)	(52.872)	189.389
Repuestos	219.689	-	-	219.689	242.601	-	-	242.601
Otros	394.194	(101.836)	(30.294)	262.064	986.649	(72.557)	(29.433)	884.659
	21.077.774	(3.499.559)	(1.096.739)	16.481.476	19.365.240	(4.004.885)	(1.184.356)	14.175.999
Totales	111.848.990	(33.918.949)	(6.315.549)	71.614.492	118.393.464	(34.119.899)	(7.200.799)	77.072.766

La filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. incluye en el rubro Otros Activos Fijos, activos en leasing correspondientes a contenedores para carga seca y equipos computacionales que se encuentran bajo modalidad de leasing financiero con opción de compra, según siguiente detalle:

Empresa	Costo Histórico M\$	Inicio Contrato	Cuota		Vencimiento Ultima Cuota	Tasa Interés
			Monto M\$	Tipo Pago		
Unitas Finance Ltd.	3.363.283	01-11-1999	48.692	Mensual	11-2006	8,5486%
Unitas Finance Ltd.	135.980	01-11-1999	2.375	Mensual	11-2006	8,5510%
I.B.M.	56.411	01-09-2001	1.781	Mensual	08-2004	6,7331%
Total	3.555.674					

Principales términos de los contratos de leasing de la filial Agencias Universales S.A.:

	Tipo Contrato Leasing	Cantidad de Contrato	Promedio Pactadas	Cuotas Saldo	Tipo de bienes en Leasing	Condición Final
<i>En Moneda Extranjera (USD)</i>						
- Corp Banca	Financiero	Uno	61	25	Maq./equipos	Op.compra
- America Leasing	Financiero	Tres	37	18	Maq./equipos	Op.compra
- America Leasing	Financiero	-	61	46	Oficina	Op.compra
- America Leasing	Financiero	-	37	29	Maq./equipos	-
- Ingeniería de Software Ltda.	Financiero	Uno	37	34	Equipos de computación	-
<i>En Unidades de Fomento</i>						
- Metlife S.A.	Financiero	Dos	241	118	Bienes Raíces	Op.compra
- Metlife S.A.	Financiero	-	214	130	Bienes Raíces	Op.compra
- Principal	Financiero	Dos	241	217	Bienes Raíces	Op.compra
- Principal	Financiero	-	241	235	Bienes Raíces	Op.compra

La sociedad considerando lo dispuesto por el Boletín Técnico del Colegio de Contadores de Chile A.G. N° 49 sobre "Transacciones de venta con retroarrendamiento", que complementa los boletines técnicos números 22, 24 y 37 reconoció al 30 de septiembre de 2003 la pérdida originada entre el valor de venta y el valor neto de libros de un bien inmueble enajenado, que será diferida y amortizada durante la vida útil del bien, que es coincidente con el período del contrato de Leasing. Dicha diferencia como la norma lo dispone, cuyo monto asciende a M\$ 1.133.009, ha sido clasificada en el Activo Fijo bajo el nombre de Pérdida Diferida por Leasback y que se presenta en el rubro otros activos fijos, neta de amortización (M\$ 1.102.562).

NOTA 8 - TRANSACCIONES DE VENTA CON RETROARRENDAMIENTO

La filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. ha efectuado operaciones de retroarrendamiento en calidad de vendedora-arrendataria, según se detalla a continuación:

Tipo de moneda: Miles de Dólares

Tipo contrato	Nave	Precio venta	Valor nominal	Inicio operación	N° Cuotas (mensuales)	Vencimiento contrato	Resultado generado (utilidad) / pérdida	Amortización período	saldo por amortizar
VENTA	CCNI ANTOFAGASTA	31.700	34.579	20-10-1999	96	20-10-2007	2.879	369	1.405
VENTA	CCNI AUSTRAL	31.700	34.412	26-11-1999	96	26-11-2007	2.712	347	1.355
TOTALES		63.400	68.991				5.591	716	2.760

NOTA 9 - INVERSION EN EMPRESAS RELACIONADAS

De acuerdo a escritura pública de fecha 04 de septiembre de 2003, se constituyó la sociedad Geología y Logística Sur Ltda., en la cual Empresas Navieras S.A., tiene una participación del 0,1% y Portuaria Cabo Froward con un 99,9%.

Al 31 de diciembre de 2003 esta sociedad se encuentra en etapa de organización y puesta en marcha considerando para ello que no ha iniciado sus actividades productivas.

Las siguientes sociedades fueron incorporadas en la consolidación de los Estados Financieros. (ver nota N° 2 letra y):

- Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A.
- Agencia Marítima Doderó Paraguay S.A.
- AGUNSA Agencia Naviera S.A. de C.V.



Detalle de las inversiones

Sociedades RUT	Pais de origen	Moneda de control de la inversión	Número de acciones	Porcentaje de Participación		Patrimonio Sociedades		Resultado del ejercicio		Resultado devengado		VP/PPP		Resultados no realizados		Valor contable de la inversión	
				2003 %	2002 %	2003 M\$	2002 M\$	2003 M\$	2002 M\$	2003 M\$	2002 M\$	2003 M\$	2002 M\$	2003 M\$	2002 M\$	2003 M\$	2002 M\$
NORTH TRADE SHIPPING CO. O-E	ISLAS MARSHALL	DOLAR	250	50,00	50,00	443.569	928.885	437.631	881.114	219.112	440.557	222.081	464.442	-	-	222.081	464.442
SOUTH TRADE SHIPPING CO. O-E	ISLAS MARSHALL	DOLAR	250	50,00	50,00	1.430.464	441.184	1.424.526	403.542	711.966	201.772	715.158	220.592	-	-	715.158	220.592
EAST TRADE SHIPPING CO. O-E	PANAMA	DOLAR	250	-	50,00	-	25.402	-	20.322	-	10.162	-	12.701	-	-	-	12.701
SCL TERMINAL AEREO SANTIAGO 9685968-8 CPT AGENCIA MARITIMA S.A.	CHILE	PESO	4.242	47,02	47,02	12.431.206	18.958.656	(3.079.556)	(3.209.255)	(1.448.007)	(1.508.992)	5.845.153	8.914.360	-	-	5.845.153	8.914.360
83562400-5 O-E	CHILE	PESO	744	50,00	50,00	14.839.648	13.318.470	2.399.100	1.415.465	1.199.550	707.732	7.419.824	6.659.235	-	-	7.419.824	6.659.235
AGUNSA COLOMBIA S.A. O-E	COLOMBIA	DOLAR	210.000	50,00	50,00	353.142	400.567	311.164	349.257	155.582	174.629	176.571	200.284	-	-	176.571	200.284
AGENCIA MARITIMA DODERO S.A. O-E	ARGENTINA	DOLAR	100.000	50,00	40,00	363.084	417.519	171.118	-	85.559	-	181.542	167.008	-	-	181.542	167.008
MARITRANS LTDA. O-E	COLOMBIA	DOLAR	500	50,00	50,00	260.336	298.788	242.148	276.560	121.074	138.280	130.168	149.394	-	-	130.168	149.394
AGENCIA MARITIMA DODERO PARAGUAY S.A. O-E	PARAGUAY	DOLAR	-	-	40,00	-	23.738	-	8.611	-	3.444	-	9.495	-	-	-	9.495
INMOBILIARIA GEMARPE S.A. O-E	PERU	DOLAR	596.420	50,00	50,00	194.290	267.290	(11.762)	(2.715)	(5.881)	(1.357)	97.145	133.645	-	-	97.145	133.645
SEGETRANS PERU S.A. O-E	PERU	DOLAR	48.550	28,00	28,00	167.496	196.604	46.796	(52.654)	13.103	(14.743)	46.899	55.049	-	-	46.899	55.049
TRANSDEPOT LTDA. O-E	COLOMBIA	DOLAR	5.000	50,00	50,00	7.218	5.167	2.988	(417)	1.494	(209)	3.609	2.584	-	-	3.609	2.584
TRANSUNIVERSALESTIBAS S.A. 79645230-7	CHILE	PESO	150	50,00	50,00	(121.030)	(117.855)	1.064	20.365	532	10.182	1	1	-	-	1	1
EL LITORAL SERVICIOS PORTUARIOS S.A. 96650260-6	CHILE	PESO	500	50,00	50,00	(42.230)	(42.588)	357	(146)	179	(73)	1	1	-	-	1	1
ANAKENA BULK LTD O-E	ISLA DE MAN	DOLAR	1.000	50,00	50,00	(362.218)	-	(364.593)	-	(182.297)	-	-	-	-	-	-	-
MB/AIRPORTS LIMITED O-E	JAMAICA	DOLAR	17.500	35,00	-	9.153.365	-	949.014	-	332.155	-	3.203.678	-	-	-	3.203.678	-
SOUTH CAPE FINANCIAL AND MARITIME CORP. O-E	PANAMA	DOLAR	1	-	1,00	-	(96.531)	-	(103.789)	-	(726)	-	-	-	-	-	-
VALPARAISO TERMINAL DE PASAJEROS S.A. 99504920-1	CHILE	DOLAR	510	-	99,90	-	421.739	-	-	-	-	-	421.317	-	-	-	421.317
99504920-1 O-E	VENEZUELA	DOLAR	151.972	48,00	-	129.252	-	(7.694)	-	(3.693)	-	62.041	-	-	-	62.041	-
SELINGER ESTIBADORES O-E	GEOLOGIA Y LOGISTICA SUR LTDA. 7660490-9	PESOS	-	100,00	-	9.799	-	-	-	-	-	9.799	-	-	-	9.799	-
TOTAL												18.113.670	17.410.108			18.113.670	17.410.108



NOTA 10 - INVERSIONES EN OTRAS SOCIEDADES

- *Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.*

Al 31 de diciembre de 2003 se presentan, principalmente, M\$ 7.135.101, (2002 M\$ 8.857.616), correspondientes a participaciones comanditarias (Stille Beteiligung) en siete sociedades alemanas, con las cuales la Sociedad en forma directa y a través de la filial CCNI Deutschland mbH, firmó contratos de arriendo de naves a largo plazo.

Las naves que están en estos acuerdos al 31 de diciembre de 2003 y 2002 son:

<u>Nave</u>	<u>Vencimiento contrato</u>	<u>Tasa de interés</u>
CCNI Arauco	30/06/2004	6%
CCNI Angol	23/10/2006	6%
CCNI Ancud	24/12/2006	6%
CCNI Atacama	11/02/2007	6%
CCNI Anakena	23/04/2007	6%
CCNI Antofagasta	21/10/2007	5%
CCNI Austral	30/11/2007	5%

Con fecha 8 de abril de 2002 fueron suscritos los documentos que modifican los contratos de arriendo a casco desnudo (Bareboat Charter) de las naves CCNI Atacama, CCNI Anakena, CCNI Angol y CCNI Ancud.

Los términos más relevantes de estos documentos son:

- a) Se formaliza el reemplazo de las sociedades filiales KCM Ocean Bulk y KCM Ocean Star por Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. como arrendatario (charteres) de las naves.*
- b) Con efecto desde el 01 de enero de 2002 y hasta el término de los respectivos Bareboat Charter, se establecen nuevos precios de arriendo (Charter hire), que son sustancialmente menores a los vigentes.*
- c) Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. cede las participaciones que posee en cuatro de las sociedades en comandita alemanas, cesión que es materializada en función de la duración de los contratos.*

El 31 de mayo de 2003 se cambia la valorización de estas inversiones de euro a dólares estadounidenses.



Inversiones en otras sociedades

<u>Rut</u>	<u>Sociedad</u>	<u>Número de Acciones</u>	<u>Porcentaje de Participación</u>	<u>Valor Contable</u>	
				<u>31-12-2003</u>	<u>31-12-2002</u>
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALDIVIA MBH & CO. KG	-	0,1650	1.264.794	1.641.751
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALPARAISO MBH & CO.KG	-	0,1640	1.281.420	1.649.735
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALBELLA MBH & CO.KG	-	0,1630	1.293.296	1.655.541
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALDEMOSA MBH & CO.KG	-	0,1580	1.302.204	1.659.170
0-E	SOPHIE RICKMERS SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MBH & CIE.KG	-	-	718.498	841.924
0-E	MARIE RICKMERS SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MBH & CIE.KG	-	-	715.529	838.294
0-E	MS CCNI ARAUCO SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MBH & CO.KG	-	-	559.360	571.201
87000300-5	INMOBILIARIA AFIN S.A.	14.779	14,7790	35.149	36.073
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALDIVIA GMBH	-	0,1730	22.564	21.048
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALPARAISO GMBH	-	0,1720	22.564	21.048
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALBELLA GMBH	-	0,1710	22.564	21.048
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALDEMOSA GMBH	-	0,1650	22.564	21.048
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS CHILOE MBH & CO.KG	-	0,1550	20.189	19.596
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS AYSEN MBH & CO.KG	-	0,1500	20.189	19.596
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS CHILOE GMH	-	0,1550	20.189	19.596
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS AYSEN GMBH	-	0,1500	20.189	19.596
90115000-1	GRANADILLA COUNTRY CLUB S.A.	38	0,0600	594	726
90299000-3	CNT TELEFONICA DEL SUR S.A.	1.275	0,0006	594	726

NOTA 11 - MENOR Y MAYOR VALOR DE INVERSIONES

- Menor Valor

<u>Rut</u>	<u>Sociedad</u>	<u>31-12-2003</u>		<u>31-12-2002</u>	
		<u>Monto amortizado en el periodo</u>	<u>Saldo menor valor</u>	<u>Monto amortizado en el periodo</u>	<u>Saldo menor valor</u>
96683340-8	INMOBILIARIA LA DIVISA	22.137	59.032	22.137	81.169
0-E	AGENCIA MARITIMA DODERO S.A.	11.541	-	15.435	38.589
0-E	MARITRANS LIMITADA	47.022	-	12.316	57.474
96624090-3	JURELES S.A.	-	-	172.494	-
96959590-7	PORTUARIA GOLFO DE ANCU D S.A.	3.392	62.465	1.979	65.857
79645230-7	TRANSUNIVERSAL ESTIBAS S.A.	-	-	25.616	-
	TOTAL	84.092	121.497	249.977	243.089

- Mayor Valor

<u>Rut</u>	<u>Sociedad</u>	<u>31-12-2003</u>		<u>31-12-2002</u>	
		<u>Monto amortizado en el período</u>	<u>Saldo mayor valor</u>	<u>Monto amortizado en el período</u>	<u>Saldo mayor valor</u>
96566940-K	AGENCIAS UNIVERSALES S.A.	2.808	-	3.159	2.801
96723320-K	PORTUARIA CABO FROWARD S.A.	34.376	91.669	38.253	126.045
	TOTAL	<u>37.184</u>	<u>91.669</u>	<u>41.412</u>	<u>128.846</u>

NOTA 12 - OTROS (ACTIVOS)

- Empresas Navieras S.A.:

La matriz presenta bajo este rubro desembolsos por suscripción de créditos que se amortizan en el mismo plazo de su vigencia, por un monto de M\$ 6.209 en 2002.

- Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.:

1) Durante 1998 y 1997, se pagó un total de MUSD 11.543, principalmente por concepto de anticipos de arriendos de cuatro naves, bajo la modalidad de Bareboat Charter Party Agreement por un plazo de 10 años, con opción de compra, que se encontraban en construcción en astilleros japoneses.

En 1998 se recibieron las nuevas naves y los valores clasificados bajo este rubro, se traspasaron a la filial liberiana Skyring Maritime Corp., sociedad en la cual se radican las operaciones de estas naves.

De acuerdo al Addendum Nro. 3 al Bareboat Charter Party Agreement, de estas naves, es que a partir del ejercicio 1999, el plazo de amortización de estos gastos aumentó de 10 a 14 años.

Al 31 de diciembre de 2003 y 2002 el saldo por amortizar de los desembolsos incurridos por el concepto señalado, se presentan bajo Gastos pagados por anticipado por un total de M\$ 485.135 (2002: M\$ 691.303), y bajo Otros activos a largo plazo por un total de M\$ 3.031.943 (2002: M\$ 5.172.749).

2) Durante 1999 se recibieron dos naves B/577, construidas en astilleros polacos denominadas CCNI Antofagasta y CCNI Austral, respectivamente. Estas naves fueron vendidas con pacto de retroarrendamiento generando una pérdida neta en la venta de MUSD 5.591, que de acuerdo al Boletín Técnico No.49 del Colegio de Contadores de Chile A.G., referente a la contabilización de transacciones de venta con retroarrendamiento, se ha diferido en el plazo de los respectivos contratos de arrendamiento y en proporción al gasto de arriendo. Al 31 de diciembre de 2003 figura por este concepto y bajo otros activos circulantes M\$ 426.348 (M\$ 519.670 en el 2002) y bajo otros activos a largo plazo M\$ 1.213.133 (M\$ 2.003.197 en 2002).

3) Al cierre del ejercicio se incluye deuda de Forestal Savia Ltda. por M\$ 596.769 en 2003 (M\$ 729.425 en 2002). En la actualidad, se sostienen conversaciones con el objeto de ampliar los plazos de pago y la sustitución de las actuales garantías.

La deuda devenga intereses del 12% anual y está avalada por Trillium Corporation de Estados Unidos de Norteamérica, para lo cual se constituyó una Segunda Hipoteca sobre sus terrenos ubicados en el Condado de Whatcom, Estado de Washington, EE.UU., valuados en M.USD 13.000, en circunstancias que la Primera Hipoteca asciende a M.USD 6.000.-

4) Asimismo, al 31 de diciembre de 2003 se presentan M\$ 1.374.053 (M\$ 1.373.206 en 2002), correspondiente a cuenta corriente por cobrar de largo plazo con Alimentos Marinos S.A., otros deudores por depósitos en garantías por M\$ 4.157 (2002: M\$ 4.355) y cargos diferidos correspondientes a provisión años de servicios por M\$ 223.269.- (2002: M\$ 338.948).

- *Agencias Universales S.A.:*

Bajo este rubro la filial Agencias Universales S.A. presenta Gastos Anticipados, obras en curso, intereses derechos de aduana diferidos y otros por un monto de M\$ 339.851 en 2003 (M\$ 9.387 en 2002).

- *Portuaria Cabo Froward S.A.:*

Finalmente la filial Portuaria Cabo Froward S.A., presenta bajo este rubro líneas telefónicas y garantías de arriendo por M\$ 4.249 (M\$ 1.125 en 2002).

NOTA 14 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS LARGO PLAZO

Rut	Banco o institución financiera	Moneda índice de reajuste	Años de vencimiento					Más de 10 años Plazo	Fecha cierre periodo actual		Fecha cierre periodo anterior	
			Más de 1 hasta 2	Más de 2 hasta 3	Más de 3 hasta 5	Más de 5 hasta 10	Más de 10 años Monto		Total largo plazo al cierre est. financieros	Tasa de Interés anual promedio	Total largo plazo al cierre est. financieros	
0-E	BARCLAYS BANK	Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	403.219	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	503.370	503.370	-	-	-	-	TAB+1,75%	1.006.740	1.221.860	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	93.227	98.571	214.956	660.899	260.678	2	6,9%	1.328.331	1.415.303	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	865.147	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	371.125	742.250	1.484.500	371.125	-	-	LIBOR+1,25%	2.969.000	4.536.228	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	296.900	-	-	-	-	-	2,05%	296.900	725.796	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Rut	Banco o institución financiera	Moneda índice de reajuste	Años de vencimiento					Más de 10 años	Monto	Plazo	Fecha cierre periodo actual		Fecha cierre periodo anterior
			Más de 1 hasta 2	Más de 2 hasta 3	Más de 3 hasta 5	Más de 5 hasta 10	Total largo plazo al cierre est. financieros				Tasa Interés anual promedio	Total largo plazo al cierre est. financieros	
97036000-K	SANTIAGO	Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		UF	76.978	81.428	177.692	547.251	227.311	2 ANOS	1.110.660	6,75%	1.182.763		
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		UF	87.984	87.984	175.968	439.920	439.480	5 ANOS	1.231.336	6,0%	1.230.721		
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Dólares	593.800	890.700	-	-	-	-	1.484.500	2,83%	1.088.694		
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Dólares	296.900	-	-	-	-	-	296.900	4,16%	1.088.694		
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Dólares	771.940	771.940	1.157.910	-	-	-	2.701.790	3,69%	4.245.907		
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		UF	1.395.900	-	-	-	-	-	1.395.900	3,85%	1.395.204		
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Dólares	1.187.600	-	-	-	-	-	1.187.600	5,1%	1.451.592		
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

Rut	Banco o institución financiera	Moneda índice de reajuste	Años de vencimiento					Más de 10 años Plazo	Fecha cierre período actual		Fecha cierre período anterior Total largo plazo al cierre est. financieros
			Más de 1 hasta 2	Más de 2 hasta 3	Más de 3 hasta 5	Más de 5 hasta 10	Más de 10 años Monto		Total largo plazo al cierre est. financieros	Tasa Interés anual promedio	
0-E	SECURITY	Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	640.233	320.117	-	-	-	-	2,28%	1.599.785	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-
97032000-8	BHIF	Dólares	254.485	254.488	-	-	-	-	3,11%	933.168	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-
0-E	HSBC BANK	Dólares	1.484.500	1.484.500	-	-	-	-	2,38%	2.177.388	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-
97039000-6	SANTANDER	Dólares	2.969.000	2.969.000	5.938.000	-	-	-	3,26%	11.876.000	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		TOTALES	11.023.942	8.204.348	9.149.026	2.019.195	927.469	31.323.980	-	25.561.469	-

Porcentaje obligaciones moneda extranjera (%) 77,55

Porcentaje obligaciones moneda nacional (%) 22,45

NOTA 15 - PROVISIONES Y CASTIGOS

- **PROVISIONES:**

	<u>2003</u>		<u>2002</u>	
	<u>c/p</u>	<u>l/p</u>	<u>c/p</u>	<u>l/p</u>
	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
Prov.daños bajo deducible	43.284	-	71.998	-
Prov.gastos administración	1.225.267	746.401	1.368.522	668.001
Prov.mantenición naves	669.213	-	835.391	-
Prov.containers	1.426.901	-	4.012.201	-
Prov.otros costos operacionales	387.028	-	235.026	-
Prov.Patrimonio negativo filial	263.346	-	78.485	-
Participación directorio	157.805	-	167.066	-
Otras provisiones	666.728	-	332.110	-
Total	<u><u>4.839.572</u></u>	<u><u>746.401</u></u>	<u><u>7.100.799</u></u>	<u><u>668.001</u></u>

- **CASTIGOS:**

Durante el período no se efectuaron castigos significativos.

NOTA 16 - INDEMNIZACIONES AL PERSONAL POR AÑOS DE SERVICIO

De acuerdo a lo señalado en la Nota 2, el siguiente es el movimiento de la provisión de Indemnizaciones por años de Servicios, de la filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
Valor actual del costo proyectado	683.464	661.926
Amortización acumulada	(460.195)	(322.979)
Cargos diferidos (Activo)	<u><u>223.269</u></u>	<u><u>338.947</u></u>



NOTA 17 - OTROS PASIVOS A LARGO PLAZO

Item	Moneda	Más de 1	Más de 2	Más de 3	Más de 5	Más de	Plazo	Intereses no	Total otros	Total otros
		hasta 2	hasta 3	hasta 5	hasta 10	10 años			devengados	pasivos a
		M\$	M\$	M\$	M\$	M\$		M\$	largo plazo	largo plazo
									2003	2002
									M\$	M\$
<i>Contratos de Leasing :</i>										
Unitas Finance	Dólares	612.801	561.735	-	-	-	-	(94.414)	1.080.122	1.927.714
I.B.M.	Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	16.693
American Leasing Corp Banca	Dólares	116.614	214.108	-	-	-	-	(25.240)	305.482	331.890
Mettlife Chile	U.F.	333.949	27.829	-	-	-	-	(4.151)	357.627	832.753
Principal	U.F.	168.694	168.694	337.388	829.904	72.756	1	(488.357)	1.089.079	1.161.517
Ingeniería de Software Ltda.	Dólares	578.664	578.664	1.157.328	2.893.320	5.047.143	10	(4.257.146)	5.997.973	3.961.897
Otros:		6.555	5.577	-	-	-	-	(1.898)	10.234	-
Ingresos anticipados	\$ no reaj.	34.963	17.481	-	-	-	-	-	52.444	-
Participaciones en sociedades cedidas (*)	Marcos alemanes	-	-	-	-	-	-	-	1.684.611	2.059.808
Otros	Dólares	12.534	-	-	-	-	-	-	12.534	19.756
Sub-total		1.864.774	1.574.088	1.494.716	3.723.224	5.119.899		(4.871.206)	10.590.106	10.312.028
Viajes en curso (Nota 2)									11.344.549	11.312.984
Total otros pasivos a largo plazo									21.934.655	21.625.012

(*) Durante 1998, la filial de CCNI, Key West Marine Co. cedió participaciones en dos sociedades alemanas. Estas participaciones ascienden a M.EURO 2.710, las que serán canceladas en el momento en que se cobren dichas participaciones.

NOTA 18 - INTERES MINORITARIO

Sociedad	Pasivo		Resultado	
	2003	2002	2003	2002
	M\$	M\$	M\$	M\$
Compañía Chilena de Navegación				
Interoceánica S.A.	9.116.319	13.096.664	1.598.518	(32.480)
Agencias Universales S.A.	9.574.846	9.915.484	(1.718.517)	(1.448.747)
Portuaria Cabo Froward S.A.	4.557.512	3.699.368	(1.038.530)	(366.948)
Portuaria Golfo de Ancud S.A.	-	-	-	-
South Cape Financial and Maritime Corp.	-	(726)	-	726
Inmobiliaria La Divisa S.A.	213.929	199.875	(14.049)	(14.543)
Portuaria Patache S.A.	9.261	14.362	5.101	(200)
Agencia Marítima Global S.A.	965.662	826.703	(289.306)	(280.552)
Aretina S.A.	92.688	83.505	(82.418)	(66.165)
Inversiones Marítimas Universales S.A.	71.687	69.215	(15.060)	(19.809)
APL Venezuela S.A.	21.964	32.905	8.850	(17.373)
IMUSA Argentina S.A.	29	35	-	(62)
Fax Cargo Corporation	14.585	55.761	(8.483)	(77.733)
CCNI Venezuela, Representaciones				
Marítimas S.A.	(37.973)	(27.060)	10.531	25.907
Agencia Marítima Dodero Paraguay S.A.	36.294	-	(17.427)	-
Agunsa Agencia Naviera S.A.	119.681	-	(117.532)	-
Chile Containers S.A.	35.436	50.028	(17.698)	(17.420)
	24.791.920	28.016.119	(1.696.020)	(2.315.399)

NOTA 19 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

De acuerdo a la normativa contable, el saldo de la cuenta Ajuste VPP por inversión en CCNI - Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. - ha sido cargado en el ejercicio 2003 en M\$ 5.487.137 (abonado en M\$ 1.831.874 histórico en 2002), correspondiente a las variaciones patrimoniales no provenientes de resultados, como consecuencia de llevar esta su contabilidad en dólares estadounidenses.

El saldo de la cuenta Ajuste VPP por inversión en AGUNSA - Agencias Universales S.A. - ha sido cargado en el ejercicio 2003 en M\$ 2.448.240 (abonado en el ejercicio 2002 en M\$ 667.194, histórico) correspondiente a variaciones patrimoniales no provenientes de resultado, generados en la citada filial. El saldo de la cuenta Ajuste VPP por inversión en INTEROCEANBULK, ha sido cargado en el ejercicio 2003 en M\$ 1 (cargado en el ejercicio 2002 en M\$60), correspondiente a las variaciones patrimoniales no provenientes de resultados, como consecuencia de llevar esta su contabilidad en dólares estadounidenses.

Con fecha 24 de mayo de 2002, se otorgó un dividendo de M\$ 1.174.245 equivalente a \$ 0,205 por acción, acordado en la décimo octava Junta General Ordinaria de Accionistas el 26 de abril de 2002 y correspondiendo al 35% de la utilidad del ejercicio 2001.

Asímismo, el 4 de diciembre de 2002, se informó a la Superintendencia de Valores y Seguros y a las Bolsas de Valores del país, que el directorio en virtud de lo facultado por los señores accionistas en la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 31 de agosto de 2001, acordó pagar un dividendo adicional de \$ 0,134872028 por acción, lo que equivale a M\$ 772.550, monto debidamente reajustado, que fuera destinado por la citada Junta Extraordinaria de Accionistas la cuenta patrimonial de Reserva Futuros Dividendos. Este pago se materializó el día 8 de enero de 2003. Con fecha 23 de mayo de 2003, se otorgó un dividendo de M\$ 1.141.825, equivalente a \$ 0,19934 por acción, acordados en la vigésima Junta General Ordinaria de Accionistas el 25 de abril de 2003 y correspondiente al 30% de la utilidad del ejercicio 2002.



NOTA 19 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

Rubros	31-12-2003					31-12-2002												
	Capital Pagado	Reserva Revaloriz. Capital	Sobrepercio en venta de Acciones	Otras Reservas	Reservas Futuros Dividendos	Resultados Acumulados	Dividendos Provisorios	Déficit Periodo de Desarrollo	Resultado del Ejercicio	Capital Pagado	Reserva Revaloriz. Capital	Sobrepercio en venta de Acciones	Otras Reservas	Reservas Futuros Dividendos	Resultados Acumulados	Dividendos Provisorios	Déficit Periodo de Desarrollo	Resultado del Ejercicio
Saldo Inicial Distribución resultado ejerc. anterior	46.227.444	-	-	6.778.644	-	(91.667)	-	(7.153)	4.038.829	44.881.013	-	-	4.154.990	749.321	29.102	-	-	1.155.548
Dividendo definitivo ejerc. anterior	-	-	-	-	-	4.038.829	-	(4.038.829)	-	-	-	-	-	-	1.155.548	-	-	(1.155.548)
Aumento del capital con emisión de acciones de pago	-	-	-	-	-	(1.141.825)	-	-	-	-	-	-	-	-	(1.174.245)	-	-	-
Capitalización reservas y/o utilidades	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Déficit acumulado periodo de desarrollo	-	-	-	-	-	(7.268)	-	7.268	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ajuste VPP por inversión en CCNI	-	-	-	(5.487.137)	-	-	-	-	-	-	-	-	1.831.874	-	(104.732)	-	(7.153)	-
Ajuste VPP por inversión en AGUNSA	-	-	-	(2.448.240)	-	-	-	-	-	-	-	-	667.194	-	-	-	-	-
Inversión en INTEROCEANBULK	-	-	-	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	(60)	-	-	-	-	-
Dividendos por pagar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(772.550)	-	-	-	-
Dividendo extraordinario	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Revalorización capital propio	462.274	-	-	67.785	-	47.464	-	(115)	2.128.621	1.346.431	-	-	124.650	23.229	2.660	-	-	4.038.829
Resultado del ejercicio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dividendos provisorios	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saldo Final	46.689.718	-	-	(1.088.945)	-	2.845.533	-	-	2.128.621	46.227.444	-	-	6.778.648	-	(91.667)	-	(7.153)	4.038.829
Saldos Actualizados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46.689.718	-	-	6.846.434	-	(92.584)	-	(7.225)	4.079.217

- Número de acciones

Serie	Nº. Acciones Suscritas	Nº. Acciones Pagadas	Nº. Acciones con Derecho a voto
Unica	5.728.025.040	5.728.025.040	5.728.025.040

- Capital

Serie	Capital Suscrito M\$	Capital Pagado M\$
Unica	46.689.718	46.689.718

NOTA 20 - OTROS INGRESOS Y EGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACION

Otros ingresos fuera de la explotación:

	<u>2003</u> M\$	<u>2002</u> M\$
Fluctuación de cambio	537.983	1.358.690
Arriendo bienes raíces	147.570	147.537
Utilidad venta activo fijo	386.318	37.930
Servicios prestados	2.179	2.587
Venta combustible	37.660	33.752
Ajuste vpp empresas relac.	119.754	37.105
Otros	329.910	212.889
	<u>1.561.374</u>	<u>1.830.490</u>

Otros egresos fuera de la explotación:

	<u>2003</u> M\$	<u>2002</u> M\$
Fluctuación de cambio	-	26.129
Cesión de particip.comandit.	1.026.680	800.553
Amortización pérdida venta naves	425.161	519.670
Indemnizaciones	436.961	426.639
Amortización desarrollo de sistemas	187.290	289.809
Gastos proyectos	681.912	168.240
Egresos impuestos municipales	166.399	25.373
Ajustes VPP empresas relacionadas	220.932	257.640
Descuentos a clientes	869.240	143.724
Deudores Incobrables	170.084	-
Asesorías	-	223.276
Otros	699.328	298.683
Total	<u>4.883.987</u>	<u>3.179.736</u>

NOTA 21 - CORRECCION MONETARIA

	<u>Indice de</u> <u>Reajustabilidad</u>	<u>31/12/2003</u> M\$	<u>31/12/2002</u> M\$
ACTIVOS (CARGOS)/ABONOS			
EXISTENCIAS	-	-	-
ACTIVO FIJO	IPC	376.789	1.167.845
INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS	IPC	378.483	1.135.400
ACTIVOS CIRCULANTES.	IPC	2.221	10.893
ACTIVOS CIRCULANTES.	UF	(298)	1.586
OTROS ACTIVOS NO MONETARIOS.	UF	48.430	87.331
OTROS ACTIVOS NO MONETARIOS	IPC	1.073	20.070
CUENTAS DE GASTOS Y COSTOS	IPC	79.873	592.297
TOTAL (CARGOS) ABONOS		<u>886.571</u>	<u>3.015.422</u>
PASIVOS (CARGOS) / ABONOS			
PATRIMONIO	IPC	(577.411)	(1.511.939)
PASIVOS CIRCULANTES.	UF	(19.126)	(632)
PASIVOS NO MONETARIOS.	UF	(170.147)	(472.539)
PASIVOS NO MONETARIOS	IPC	(32.216)	(130.352)
CUENTAS DE INGRESOS	IPC	(94.206)	(759.868)
TOTAL (CARGOS) ABONOS		<u>(893.106)</u>	<u>(2.875.330)</u>
(PERDIDA) UTILIDAD POR CORRECCION MONETARIA		<u>(6.535)</u>	<u>140.092</u>



NOTA 22 - DIFERENCIAS DE CAMBIO

<u>Rubro</u>	<u>Moneda</u>	<u>Monto</u>	
		<u>31/12/2003</u>	<u>31/12/2002</u>
		<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
ACTIVOS (CARGOS) / ABONOS			
DISPONIBLE	DOLAR	(206.981)	100.358
DEPOSITOS A PLAZO	DOLAR	(129.288)	(56.526)
DEUDORES POR VENTA	DOLAR	(257.702)	136.646
DOCUMENTOS POR COBRAR	DOLAR	18	4.089
DEUDORES VARIOS	DOLAR	(3.635)	49.434
DCTOS.Y CTAS. POR COBRAR			
EMPRESAS RELACIONADAS	DOLAR	(331.203)	156.440
GASTOS ANTICIPADOS	DOLAR	(10.738)	7.346
DEUDORES LARGO PLAZO	DOLAR	(1.321)	2.171
OTROS ACTIVOS	DOLAR	(6.537)	(74.443)
<i>Total (Cargos) Abonos</i>		<u>(947.387)</u>	<u>325.515</u>
PASIVOS (CARGOS) / ABONOS			
OBLIGACIONES CON BANCOS CORTO PLAZO	DOLAR	1.641.057	(667.075)
CUENTAS POR PAGAR	DOLAR	188.500	(89.975)
DOCUMENTO Y CUENTAS POR PAGAR			
EMPRESAS RELACIONADAS	DOLAR	5.194	(5.819)
PROVISIONES	DOLAR	5.685	(12.475)
OBLIGACIONES CON BANCOS LARGO PLAZO	DOLAR	962.931	(954.390)
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	DOLAR	396.287	(260.751)
<i>Total (Cargos) Abonos</i>		<u>3.199.654</u>	<u>(1.990.485)</u>
<i>(Pérdida) Utilidad por diferencias de cambio</i>		<u>2.252.267</u>	<u>(1.664.970)</u>

NOTA 23 - ITEMES EXTRAORDINARIOS

- *Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.:*

La filial West Cape Marine Co. Ltd. al 31 de diciembre de 2003 dio reconocimiento contable a la pérdida generada por la entrega anticipada de la MN «Antillanca», cuyo contrato de Bareboat Charter Party data del 22 de abril de 1996 y finalizaba el 27 de abril de 2012.

El efecto en los resultados financieros significó reconocer una pérdida en el ejercicio 2003 de M\$ 2.187.559, la que se presenta bajo ítemes Extraordinarios en el estado de resultado, la que a su vez, se incluye en el ítem pérdida inversión empresas relacionadas, en el estado de resultados de Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.

NOTA 24 - ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO

- **EMPRESAS NAVIERAS S.A.:**

Otros ingresos percibidos, M\$ 167.442 en 2003 (M\$ 821.408 en 2002) corresponde a servicios administrativos prestados a terceros y comisiones percibidas por la sociedad.

Durante el ejercicio no hay actividades de financiamiento o inversión que comprometan flujos futuros.

- **COMPAÑIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA S.A.:**

A continuación se describen las actividades de inversión y financiamiento que no generaron flujos de efectivo durante el ejercicio 2003, pero comprometen flujos futuros.

Las actividades corresponden a la adquisición de activo fijos mediante crédito de los proveedores, de acuerdo al siguiente detalle:

<u>Plazos de pago capital Año</u>	<u>Leasing financiero MUSD</u>
2004	879
2005	912
2006	907
Total	<u>2.698</u>
Interés anual	8,5498%

- **AGENCIAS UNIVERSALES S.A.:**

De acuerdo a las disposiciones de la Circular No.1501 de la Superintendencia de Valores y Seguros, a continuación se resumen las actividades de financiamiento o de inversión que comprometen flujos futuros por montos significativos.

	<u>2003 M\$</u>	<u>2004 M\$</u>	<u>2005 M\$</u>	<u>2006 Y MAS M\$</u>	<u>TOTAL M\$</u>
COMPRA ACTIVO FIJO:					
Compañías de leasing	791.595	714.146	501.704	6.544.545	8.551.990
Otros acreedores	178.781	12.534	-	-	191.315
Total:	<u>970.376</u>	<u>726.680</u>	<u>501.704</u>	<u>6.544.545</u>	<u>8.743.305</u>
Préstamos bancarios	<u>1.617.832</u>	<u>7.456.447</u>	<u>6.955.700</u>	<u>7.945.622</u>	<u>23.975.601</u>
Total compromisos futuros	<u>2.588.208</u>	<u>8.183.127</u>	<u>7.457.404</u>	<u>14.490.167</u>	<u>32.718.906</u>

Se estima que estos compromisos serán financiados con flujos operacionales.



- PORTUARIA CABO FROWARD S.A.:

De acuerdo a las disposiciones de la Circular 1.501 de la Superintendencia de Valores y Seguros, los montos del estado de flujo de efectivo agrupadas en el ítem Otros ingresos percibidos, corresponden a devoluciones de I.V.A. exportador.

NOTA 25 - CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

- Empresas Navieras S.A.:

a) *Garantías directas:*

Empresas Navieras S.A. garantizó el cabal y oportuno cumplimiento de las obligaciones que la filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. (CCNI) asumió en virtud de los contratos de Time Charter Party, suscritos en relación con la M/N CCNI Antofagasta a favor de la empresa "Sechste Reederei Alsterufer 26 GmbH & Cie.KG, Hmburg" y con relación a la M/N CCNI Austral a favor de la empresa "Siebte Reederei Alsterufer 26 GmbH & Cie.Kg, Hamburg". Asimismo, y por este mismo hecho, la sociedad Terminales y Servicios de Contenedores S.A. (TESCO), que a su vez fue avalada por su matriz Agencias Universales S.A., se constituyó en fiadora de Empresas Navieras S.A. por esta garantía.

La sociedad ha entregado en prenda acciones de su propiedad, con el fin de garantizar los préstamos que otorgaron los bancos Barclays Bank y Citibank N.A. y que avalaron los bancos Security y de Crédito e Inversiones, respectivamente.

Con fecha 2 de septiembre de 2003, fue cancelada la última cuota del préstamo con el Banco Citibank N.A.

b) *Compromisos:*

En 1996 la Sociedad matriz Empresas Navieras S.A., se comprometió a ejercer la opción de compra por cuatro naves tomadas en arriendo bajo la modalidad de Bareboat Charter Party, en el caso que Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. no lo haga. En compensación por aceptar la obligación subsidiaria, Empresas Navieras S.A. cobrará USD 51.500 por cada nave. Durante 1997, Empresas Navieras S.A. cedió sus derechos y obligaciones a Inversiones Euronegocios Limitada (Euronegocios) y Euronegocios se obligó a realizar la compra de las naves para el evento de que Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. no haga uso de las opciones.

c) *Juicios u otras acciones legales en que se encuentra involucrada la sociedad:*

Durante el presente ejercicio y el anterior, la sociedad no se encuentra involucrada en juicios u otras acciones legales.

- *Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.:*

a) *Juicios u otras acciones legales en que se encuentra involucrada la empresa:*

Durante el presente ejercicio y el anterior, la Compañía no se encuentra involucrada en juicios u otras acciones legales.

b) *Otras contingencias:*

El día 9 de Julio de 2002 el Servicio de Impuestos Internos, concede apelación y eleva autos ante la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Valparaíso. La apelación tiene por objeto la restitución de parte de las Pérdidas tributarias.

c) *Restricciones:*

Durante el presente ejercicio y el anterior, la Compañía no se encuentra expuesta a restricciones.

d) *Compromisos:*

Los siguientes contratos de arriendo de naves a largo plazo entre la Compañía, sus filiales y diferentes armadores se encuentran vigentes:

<u>Tipo de Contrato</u>	<u>Nave</u>	<u>Vencimiento</u>
Time Charter	CCNI Potrerillos	22/01/2004
Time Charter	CCNI Chagres	23/02/2004
Time Charter	CCNI Arauco	30/06/2004
Bareboat Charter	CCNI Angol	23/10/2006
Bareboat Charter	CCNI Ancud	24/12/2006
Bareboat Charter	CCNI Atacama	11/02/2007
Bareboat Charter	CCNI Anakena	23/04/2007
Time Charter	CCNI Antofagasta	30/10/2007
Time Charter	CCNI Austral	26/11/2007
Bareboat Charter	Alicahue	06/10/2012
Bareboat Charter	Antuco	06/11/2012
Bareboat Charter	Allipén	04/12/2012

e) *Fianza solidaria:*

A fines del año 2000 la deuda con el Banco Deutsche Schiffsbank A.G. por la compra de la nave CCNI Andino, a través de la filial Key Colony Marine Co. Ltd. fue refinanciada, otorgándose asimismo recursos adicionales por el mismo banco. En consecuencia la hipoteca antigua fue alzada practicándose una nueva primera hipoteca sobre la nave.

Igualmente, por la nave CCNI Andino se constituyó una segunda hipoteca a favor de Cobre Maritime Inc. (empresa liberiana filial de Sumitomo) para garantizar el cumplimiento de los contratos de Bareboat Charter de cuatro naves graneleras.

Cabe señalar que, adicionalmente, se constituyó prenda sin desplazamiento a favor de Cobre Maritime, por 600 contenedores de 20 pies y 300 de 40 pies con una duración hasta el 24 de diciembre de 2004.

Por último, se otorgó garantías bancarias por un total de USD 1,1 millones a Cobre Maritime. Estas garantías también expiran el 24 de diciembre de 2004.

f) *Otras garantías:*

Con fecha 18 de julio de 2001, se firmaron los documentos en que consta la consolidación y reprogramación de la deuda con el Banco del Estado, traspasando la obligación del corto al largo plazo con garantía hipotecaria. El crédito devenga intereses según tasa TAB a 180 días con pagos semestrales. El crédito se pagará en cuatro cuotas iguales UF 25.575 con un plazo de gracia de un año, la primera cuota venció en enero de 2003.



Lo anterior significó constituir las siguientes garantías:

<u>Tipo garantía</u>	<u>Ubicación Bien Inmueble</u>
1ra.hipoteka	Plaza de la Justicia Nro.59, Valparaíso subterráneo; piso 1 y piso 2
1ra.hipoteka	Caupolicán Nr. 526, Limache
2da.hipoteka	Avda.Andrés Bello Nr. 2687, Las Condes, Santiago Pisos 16 y 17

- *Agencias Universales S.A.:*

Dirección Nacional de Aduanas y Fisco de Chile, Boleta de garantía bancaria para cubrir responsabilidad actuación operadores, tales como: Agentes de naves, aeronaves, Empresa de muellaje, forwarder, etc.

Al 31 de diciembre de 2003, la sociedad no presenta juicios o acciones legales que comprometan su patrimonio. En cuanto a contingencias significativas, la sociedad, tiene hipotecada en favor del Banco Santiago ex-O'Higgins su propiedad ubicada en Santiago, avenida Andrés Bello Nro. 2687, piso 15.

- *Portuaria Cabo Froward S.A.:*

Con fecha 30 de junio de 2003, al producirse la fusión por absorción entre Portuaria Cabo Froward S.A., y Portuaria Golfo de Ancud S.A. la primera asume como propia la prenda industrial y prohibición de gravar y enajenar a favor de los señores Itochu Corporation sobre todos los activos portuarios de la sociedad fusionada, según consta del contrato suscrito con fecha 13 de agosto de 2001.

Con fecha 28 de febrero de 2002, se materializó el préstamo otorgado por el banco Scotiabank Sudamericano, ascendente a la suma de MUS\$ 6.500, constituyendo Portuaria Cabo Froward S.A., garantías por hipotecas y prendas sin desplazamiento sobre bienes de su propiedad, ubicados en sus instalaciones en Coronel, Octava Región, en favor del banco ya indicado.

Con fecha 30 de junio de 1999, se materializó el préstamo otorgado por el banco Security, ascendente a la suma de MUS \$ 5.000, constituyendo Portuaria Cabo Froward S.A., garantías por hipotecas y prendas sin desplazamiento sobre bienes de su propiedad, ubicados en sus instalaciones en Coronel, Octava Región, en favor del banco ya indicado.

Garantías Directas

Acreedor de la Garantía	Deudor	Relación	Tipo de Garantía	Activos comprometidos		Saldos pendientes de pago a la fecha de cierre de los estados financieros		Liberación de garantías							
				Tipo	Valor Contable	2003	2002	2004	Activos	2005	Activos	2006	Activos		
														2003	2002
BANCO SECURITY	EMPRESAS NAVIERAS S.A.	-	PRENDA	ACCIONES	-	-	1.210.249	-	-	-	-	-	-	-	-
BANCO CREDITO E INVERSIONES	EMPRESAS NAVIERAS S.A.	-	PRENDA	ACCIONES	-	-	734.869	-	-	-	-	-	-	-	-
IST	CCNI	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	26.721	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BANCO SANTIAGO	CCNI	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	2.341.353	1.416.213	1.498.043	-	-	-	-	-	-	-	-
BANESTADO	CCNI	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	2.341.353	879.418	1.762.959	-	-	-	-	-	-	-	-
BANESTADO	CCNI	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	219.706	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BANESTADO	CCNI	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	84.913	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EMPRESAS PORTUARIAS	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	106.511	-	-	106.511	-	-	-	-	-	-	-
DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	32.088	-	-	32.088	-	-	-	-	-	-	-
CODELCO CHILE	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	10.468	-	-	-	-	10.468	-	-	-	-	-
BANCO SANTIAGO	AGUNSA	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	1.305.331	1.187.969	1.256.153	-	-	-	-	-	-	-	-
INSPECCION DEL TRABAJO	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	233.857	-	-	233.857	-	-	-	-	-	-	-
DIRECTEMMAR	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	95.767	-	-	95.767	-	-	-	-	-	-	-
CIAMINERA INES DE COLLAHUASI	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	49.660	-	-	49.660	-	-	-	-	-	-	-
LATEINAMERIKKA AG	AGUNSA	FILIAL	HIPOTECA	TERRENOS DE CORONEL	822.038	597.425	1.097.525	-	-	-	-	-	-	-	-
BANESTADO	AGUNSA	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	113.375	308.251	340.973	-	-	-	-	-	-	-	-
BANESTADO	AGUNSA	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	330.671	308.251	340.973	-	-	-	-	-	-	-	-
BANESTADO	AGUNSA	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	768.026	308.251	340.973	-	-	-	-	-	-	-	-
CIARELECTRICA DE TARAPACA	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	59.108	-	-	59.108	-	-	-	-	-	-	-
PCS YUMBES S.C.M. EMPRESA NACIONAL DE MINERIA	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	93.060	-	-	93.060	-	-	-	-	-	-	-
EMPRESA NACIONAL DE MINERIA	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	12.690	-	-	12.690	-	-	-	-	-	-	-
UNITED AIRLINES	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	59.380	-	-	59.380	-	-	-	-	-	-	-
DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	206.136	-	-	139.590	-	66.546	-	-	-	-	-
SKY SERVICES S.A	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	300.000	-	-	300.000	-	-	-	-	-	-	-
EMAP MAGALLANES	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	4.000	-	-	4.000	-	-	-	-	-	-	-
BANESTADO	AGUNSA	FILIAL	PRENDA	GRUVA	308.251	-	340.973	-	-	-	-	-	-	-	-
BANCO SECURITY	PORTUARIA CABO FROWARD S.A.	FILIAL	HIPOTECA/PRENDAS	TERRENOS/ INSTALACIONES	3.683.319	1.603.094	2.242.038	-	-	-	-	-	-	-	-
BANCO SECURITY	PORTUARIA CABO FROWARD S.A.	FILIAL	HIPOTECA/PRENDAS	TERRENOS/ INSTALACIONES	4.280.730	3.518.578	4.792.627	-	-	-	-	-	-	-	-
BANCO SCOTIABANK	PORTUARIA CABO FROWARD S.A.	FILIAL	PRENDA INDUSTRIAL	ACTIVOS PORTUARIOS	3.042.265	1.202.445	1.850.781	-	-	-	-	-	-	-	-
ITOCHU CORPORATION	PORTUARIA CABO FROWARD S.A.	FILIAL	CARTA DE CREDITO	BANCO	59.380	-	-	59.380	-	-	-	-	-	-	-
AIR CANADA	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	33.840	-	-	33.840	-	-	-	-	-	-	-
LMUNICIPALIDAD DE PUNTA ARENAS	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	33.840	-	-	33.840	-	-	-	-	-	-	-

Garantías Indirectas

Acreedor de la Garantía	Deudor		Tipo de Garantía	Activos comprometidos		Saldos pendientes de pago a la fecha de cierre de los estados financieros		Liberación de garantías			
	Nombre	Relación		Tipo	Valor Contable	2003	2002	2004	2005	2006	Activos
						Activos	Activos	Activos	Activos	Activos	
DEUTSCHE SCHIFFFANK A.G	KEY COLONY	FILIAL	HIPOTECA	10.884.948	4.131.660	5.444.197	-	-	-	-	-
COBRE MARITIME INC.	MARINE CO.LTD. SKYRING	FILIAL	HIPOTECA	10.884.948	410.316	724.345	-	-	-	-	-
COBRE MARITIME INC.	MARITIME INC. SKYRING	FILIAL	PRENDA	481.572	410.316	724.345	-	-	-	-	-
INSPECCION DEL TRABAJO	REPORT	FILIAL	BOL.GARANTIA	307.189	-	-	307.189	BANCO	-	-	-
DIRECTEMAR	PATACHE	FILIAL	BOL.GARANTIA	2.030	-	-	2.030	BANCO	-	-	-
DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS	MODAL TRADE	FILIAL	BOL.GARANTIA	16.914	-	-	16.914	BANCO	-	-	-
ESSO S.A.P.A.	IMUSA	FILIAL	CARTA DE CREDITO	593.800	-	-	-	-	-	-	-
DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS	TRANSUNIVERSAL	FILIAL	BOL.GARANTIA	353	-	-	353	BANCO	-	-	-
DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS	REPORT	FILIAL	BOL.GARANTIA	353	-	-	353	BANCO	-	-	-
INSPECCION DEL TRABAJO	TRANSUNIVERSAL	FILIAL	BOL.GARANTIA	12.088	-	-	12.088	BANCO	-	-	-
BANCO CITIBANK	MBJ	FILIAL	BOL.GARANTIA	1.595.408	-	-	-	-	-	-	-
BANCO CITIBANK	MBJ	FILIAL	BOL.GARANTIA	1.149.278	-	-	1.149.278	BANCO	-	-	1.595.408
BANCO CHILE	MBJ	FILIAL	BOL.GARANTIA	1.155.535	-	-	1.155.535	BANCO	-	-	-
SECURITY CORPBANCA	IMUDESA	FILIAL	BOL.GARANTIA	1.187.600	-	-	593.800	BANCO	-	-	-
BBVA BANCO BHIF	VTP	FILIAL	BOL.GARANTIA	408.238	-	-	408.238	BANCO	-	-	-
BANCO DEL DESARROLLO	IMUSA	FILIAL	CODEUDORA SOLIDARIA	763.455	-	1.088.694	254.485	BANCO	254.485	254.485	BANCO
CORPBANCA	TESCO	FILIAL	CODEUDORA SOLIDARIA	1.187.600	-	1.451.592	-	-	1.187.600	-	-
			BOL.GARANTIA	16.952	-	-	-	-	-	-	16.952
			BANCO								BANCO

NOTA 26 - CAUCIONES OBTENIDAS DE TERCEROS

- Empresas Navieras S.A.:

La sociedad Terminales y Servicios de Contenedores S.A. se constituyó en fiadora de Empresas Navieras S.A. por la garantía que esta última otorgó a su filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. para el cabal y oportuno cumplimiento de las obligaciones en virtud de los contratos de Time Charter Party, suscritos en relación con las M/N CCNI Antofagasta y M/N CCNI Austral.

- Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.:

En 1999, Empresas Navieras S.A. garantizó el cabal y oportuno cumplimiento de las obligaciones que la Sociedad asumió en virtud de los contratos de Time Charter suscritos en relación con la MN. CCNI Antofagasta a favor de la empresa SOPHIE RICKMERS Schiffahrtsgesellschaft mbH & Cie KG, Hamburg, y en relación a la MN. CCNI Austral a favor de la empresa MARIE RICKMERS Schiffahrtsgesellschaft & Cie. KG, Hamburg. Asimismo, y por este mismo hecho, la sociedad Terminales y Servicios de Contenedores S.A. (TESCO), que a su vez fue avalada por su matriz Agencias Universales S.A., se constituyó en fiadora de Empresas Navieras S.A. por este aval.

Con fecha 22 de enero de 1996, fueron celebrados los contratos de arriendo de naves a casco desnudo, denominados Bareboat Charter Party, con Cobre Maritime Inc., sociedad liberiana.

En los contratos se estipuló una obligación de opción de compra por parte de compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.

La sociedad matriz Empresas Navieras S.A., se comprometió a ejercer la opción de compra de las naves tomadas en arriendo bajo la modalidad de Bareboat Charter Party, en el caso que Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. no lo haga.

En compensación por aceptar la obligación subsidiaria de la compra de las naves, Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. pagará a Empresas Navieras S.A. US\$ 51.500 anuales por cada nave.

- Agencias Universales S.A.:

Durante el año 1995 la filial Terminales y Servicios de Contenedores S.A. constituyó hipoteca de primer y segundo grado a favor del Banco Santiago, para garantizar un crédito obtenido por Agencias Universales S.A. de dicha institución financiera, sobre nueve parcelas ubicadas en Placilla de Peñuelas, comuna de Valparaíso.

Además, Terminales y Servicios de Contenedores S.A. durante 1999 constituyó hipoteca a favor del Banco Estado, para garantizar el crédito obtenido por Agencias Universales S.A. de dicha institución financiera, sobre terrenos ubicados en Alto Hospicio de Iquique.



NOTA 27 - MONEDA NACIONAL Y EXTRANJERA
- ACTIVOS

Rubro	Moneda	Monto	
		31-12-2003	31-12-2002
Activos Circulantes			
DISPONIBLE	\$ NO REAJUSTABLES	886.152	480.068
DISPONIBLE	DOLARES	3.669.019	3.284.368
DISPONIBLE	EUROS	9.501	13.064
DISPONIBLE	YENES	59.974	86.370
DISPONIBLE	OTRAS	8.907	7.984
DEPOSITO A PLAZO	\$ NO REAJUSTABLES	91.818	513.813
DEPOSITO A PLAZO	DOLARES	9.865.394	8.863.370
VALORES NEGOCIABLES	\$ NO REAJUSTABLES	2.386.365	2.984.836
VALORES NEGOCIABLES	DOLARES	520.258	-
DEUDORES POR VENTA	\$ NO REAJUSTABLES	5.195.127	3.739.369
DEUDORES POR VENTA	DOLARES	26.971.019	28.332.208
DEUDORES POR VENTA	YENES	-	354.914
DOCUMENTOS POR COBRAR	\$ NO REAJUSTABLES	198.527	210.515
DOCUMENTOS POR COBRAR	DOLARES	901.861	937.729
DEUDORES VARIOS	YENES	125.886	-
DEUDORES VARIOS	\$ NO REAJUSTABLES	445.211	392.542
DEUDORES VARIOS	DOLARES	3.735.422	4.140.863
DEUDORES VARIOS	EUROS	103.321	28.306
DEUDORES VARIOS	OTRAS	171.608	166.207
DOCUMENTOS POR COBRAR EMPRESAS RELACIONADAS	\$ NO REAJUSTABLES	198.682	656.496
DOCUMENTOS POR COBRAR EMPRESAS RELACIONADAS	DOLARES	598.809	1.080.882
EXISTENCIAS	DOLARES	2.523.056	2.518.513
EXISTENCIAS	\$ NO REAJUSTABLES	8.401	8.489
IMPUESTOS POR RECUPERAR	\$ REAJUSTABLES	90.751	669.329
IMPUESTOS POR RECUPERAR	DOLARES	669.759	601.225
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	\$ NO REAJUSTABLES	77.612	758.503
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	UF	35.666	79.038
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	DOLARES	1.160.480	1.243.302
IMPUESTOS DIFERIDOS	DOLARES	1.701.831	2.307.306
IMPUESTOS DIFERIDOS	\$ NO REAJUSTABLES	116.143	122.143
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	\$ REAJUSTABLES	191.466	192.068
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	DOLARES	528.116	519.670
VALORES NEGOCIABLES	UF	137.524	-
IMPUESTOS POR RECUPERAR	\$ NO REAJUSTABLES	677.881	-
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	\$ REAJUSTABLES	50.708	-
DEUDORES VARIOS	UF	132.308	157.840
Activo fijo			
ACTIVO FIJO	DOLARES	28.846.483	37.320.755
ACTIVO FIJO	\$ REAJUSTABLES	42.768.009	39.752.011
Otros activos			
INVERSION EMPRESAS RELACIONADAS	DOLARES	10.705.201	10.773.851
INVERSION EMPRESAS RELACIONADAS	\$ REAJUSTABLES	7.408.469	6.636.257
INVERSION EN OTRAS SOCIEDADES	\$ REAJUSTABLES	12.583	12.846
INVERSION EN OTRAS SOCIEDADES	DOLARES	3.663.746	1.704.895
INVERSION EN OTRAS SOCIEDADES	EUROS	3.666.121	7.339.976
MAYOR VALOR INVERSION	\$ REAJUSTABLES	(91.669)	(128.846)
MENOR VALOR INVERSION	\$ REAJUSTABLES	121.497	147.026
MENOR VALOR INVERSION	DOLARES	-	96.063
DEUDORES A LARGO PLAZO	DOLARES	-	2.064.164
DCTOS.POR COBRAR EMPRESAS RELACIONADAS	DOLARES	-	161.853
INTANGIBLES	\$ REAJUSTABLES	55.619	176.423
INTANGIBLES	DOLARES	5.999	11.676
INTANGIBLES	\$ NO REAJUSTABLES	90.201	-
OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	\$ NO REAJUSTABLES	5.136.990	355.467
OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	DOLARES	272.818	7.905.372
OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	UF	1.377.616	1.377.763
DEUDORES LARGO PLAZO	EUROS	1.695.299	-
IMPUESTOS DIFERIDOS	DOLARES	584.655	-
Total Activos			
-	\$ NO REAJUSTABLES	15.509.110	10.222.241
-	DOLARES	96.923.926	113.868.065
-	EUROS	5.474.242	7.381.346
-	YENES	185.860	441.284
-	OTRAS	180.515	174.191
-	\$ REAJUSTABLES	50.607.433	47.457.114
-	UF	1.683.114	1.614.641

- Pasivos Circulantes

Rubro	Moneda	Hasta 90 días				90 días a 1 año			
		31-12-2003		31-12-2002		31-12-2003		31-12-2002	
		Monto	Tasa Int. Prom. Anual	Monto	Tasa Int. Prom. Anual	Monto	Tasa Int. Prom. Anual	Monto	Tasa Int. Prom. Anual
OBLIGACIONES CON BANCOS	DOLARES	474.446	-	2.245.616	2,66%	-	-	-	-
OBLIGACIONES CON BANCOS	\$ NO REAJUSTABLES	91.445	-	182.296	4,68%	-	-	-	-
OBLIGACIONES CON BANCOS	EUROS	409.722	-	-	-	-	-	-	-
OBLIGACIONES CON BANCOS PORCION L/P	UF	70.071	7,28%	654.915	4,75%	1.231.575	3,69%	1.452.612	3,45%
OBLIGACIONES CON BANCOS PORCION L/P	DOLARES	1.751.765	3,39%	1.571.410	2,64%	2.069.765	2,95%	3.800.921	3,24%
OBLIG. L/P CON VENCIMIENTO UN AÑO	DOLARES	637.875	2,28%	296.433	5,45%	368.257	2,28%	1.251.218	3,7%
OBLIG. L/P CON VENCIMIENTO UN AÑO	UF	79.713	7,74%	42.282	7,74%	242.545	7,74%	131.494	7,74%
DIVIDENDOS POR PAGAR	\$ NO REAJUSTABLES	53.645	-	836.817	-	65.314	-	-	-
CUENTAS POR PAGAR	\$ NO REAJUSTABLES	5.589.468	-	1.810.127	-	-	-	-	-
CUENTAS POR PAGAR	\$ REAJUSTABLES	37.898	-	269.318	-	-	-	-	-
CUENTAS POR PAGAR	DOLARES	10.742.357	-	9.970.858	-	-	-	-	-
CUENTAS POR PAGAR	YENES	-	-	-	-	-	-	-	-
CUENTAS POR PAGAR	OTRAS	134.793	-	155.321	-	-	-	-	-
CUENTAS POR PAGAR	EUROS	-	-	-	-	-	-	-	-
DOCUMENTOS POR PAGAR	\$ NO REAJUSTABLES	-	-	-	-	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	\$ NO REAJUSTABLES	5.235	-	5.438	-	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	DOLARES	4.448.604	-	6.722.392	-	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	EUROS	1.013.617	-	1.929.892	-	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	YENES	276.711	-	343.302	-	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	OTRAS	1.175.724	-	962.406	-	-	-	-	-
DCTOS. POR PAGAR									
EMPR. RELACIONADAS	\$ NO REAJUSTABLES	1.015.132	-	1.499.653	-	-	-	-	-
DCTOS. POR PAGAR									
EMPR. RELACIONADAS	DOLARES	349.023	-	1.169.122	-	-	-	-	-
PROVISIONES	DOLARES	3.743.211	-	6.180.584	-	-	-	-	-
PROVISIONES	\$ NO REAJUSTABLES	1.096.361	-	920.215	-	-	-	-	-
RETENCIONES	\$ NO REAJUSTABLES	694.915	-	540.873	-	-	-	-	-
RETENCIONES	DOLARES	245.470	-	191.138	-	-	-	-	-
IMPTO. A LA RENTA	\$ NO REAJUSTABLES	6.852	-	456.276	-	249.588	-	-	-
IMPTO. A LA RENTA	DOLARES	386.885	-	448.095	-	-	-	-	-
INGRESOS PERCIBIDOS									
POR ADELANTADO	\$ NO REAJUSTABLES	34.963	-	15.218	-	-	-	-	-
OTROS PASIVOS									
CIRCULANTES	UF	-	-	72.580	-	-	-	-	-
OBLIGACIONES CON BANCOS PORCION L/P	\$ REAJUSTABLES	-	-	-	-	642.744	-	-	-
OTROS PASIVOS									
CIRCULANTES	\$ NO REAJUSTABLES	-	-	-	-	-	-	-	-
OBLIG. L/P CON VENCIMIENTO UN AÑO	\$ REAJUSTABLES	14.515	-	-	-	43.546	-	-	-
OBLIGACIONES CON BANCOS PORCION L/P	\$ NO REAJUSTABLES	-	-	-	-	-	-	-	-
OBLIGACIONES CON BANCOS PORCION L/P	EUROS	-	-	-	-	-	-	-	-
OTROS PASIVOS									
CIRCULANTES	DOLARES	118.760	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL PASIVOS CIRCULANTES									
	DOLARES	22.898.396		28.795.648		2.438.022		5.052.139	
	\$ NO REAJUSTABLES	8.588.016		6.266.913		314.902		-	
	EUROS	1.423.339		1.929.892		-		-	
	UF	149.784		769.777		1.474.120		1.584.106	
	\$ REAJUSTABLES	52.413		269.318		686.290		-	
	YENES	276.711		343.302		-		-	
	OTRAS	1.310.517		1.117.727		-		-	



- Pasivos Largo Plazo Período Actual 31 de Diciembre de 2003

Rubro	Moneda	1 a 3 años		3 a 5 años		5 a 10 años		Más de 10 años	
		Monto M\$	Tasa Int.	Monto M\$	Tasa Int.	Monto M\$	Tasa Int.	Monto M\$	Tasa Int.
			Prom.Anual %		Prom.Anual %		Prom.Anual %		Prom.Anual %
OBLIGACIONES CON BANCOS LARGO PLAZO	DOLARES	15.211.882	2,75%	8.707.656	3,33%	371.125	-	-	-
OBLIGACIONES CON BANCOS LARGO PLAZO	UF	2.928.812	4,75%	568.616	6,61%	1.648.070	6,62%	927.469	6,56%
PROVISIONES	DOLARES	689.097	-	-	-	-	-	-	-
IMPUESTOS DIFERIDOS LARGO PLAZO	\$ NO REAJUSTABLES	-	-	-	-	-	-	-	-
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	DOLARES	13.109.955	2,28%	-	-	-	-	-	-
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	OTRAS MONEDAS	-	-	-	-	-	-	-	-
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	UF	542.507	6,74%	627.459	6,74%	2.024.253	6,74%	3.892.833	6,74%
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	EUROS	1.685.204	-	-	-	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	DOLARES	-	-	-	-	1.187.600	-	-	-
DOCUMENTOS POR PAGAR	DOLARES	-	-	208.345	-	-	-	-	-
OBLIGACIONES CON BANCOS LARGO PLAZO	\$ REAJUSTABLES	960.350	2,28%	-	-	-	-	-	-
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	\$ NO REAJUSTABLES	52.444	-	-	-	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	\$ REAJUSTABLES	183.862	-	-	-	-	-	-	-
PROVISIONES	\$ REAJUSTABLES	57.304	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	DOLARES	29.010.934		8.916.001		1.558.725		-	
	UF	3.471.319		1.196.075		3.672.323		4.820.302	
	\$ NO REAJUSTABLES	52.444		-		-		-	
	OTRAS MONEDAS	-		-		-		-	
	EUROS	1.685.204		-		-		-	
	\$ REAJUSTABLES	1.201.516		-		-		-	

- Pasivos Largo Plazo Período Anterior 31 de Diciembre de 2002

Rubro	Moneda	1 a 3 años		3 a 5 años		5 a 10 años		Más de 10 años	
		Monto M\$	Tasa Int.	Monto M\$	Tasa Int.	Monto M\$	Tasa Int.	Monto M\$	Tasa Int.
			Prom.Anual %		Prom.Anual %		Prom.Anual %		Prom.Anual %
OBLIGACIONES CON BANCOS	DOLARES	9.807.463	4,05%	5.464.210	3,75%	1.379.013	2,475%	-	-
OBLIGACIONES CON BANCOS	UF	4.064.260	4,49%	622.670	6,89%	1.770.272	6,89%	853.795	6,89%
OBLIGACIONES CON BANCOS	\$ REAJUSTABLES	1.279.828	2,35%	319.958	2,35%	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	DOLARES	46.437	-	-	-	1.451.592	-	-	-
PROVISIONES	DOLARES	668.001	-	-	-	-	-	-	-
IMPUESTO DIFERIDO LARGO PLAZO	\$ NO REAJUSTABLES	3.917	-	-	-	-	-	141.953	-
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	DOLARES	13.666.559	2,04%	775.229	5,72%	-	-	-	-
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	OTRAS MONEDAS	2.059.809	-	-	-	-	-	-	-
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	UF	389.204	-	452.534	7,74%	1.481.298	7,74%	2.800.379	7,74%
TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	DOLARES	24.188.460		6.239.439		2.830.605		-	
	UF	4.453.464		1.075.204		3.251.570		3.654.174	
	\$ REAJUSTABLES	1.279.828		319.958		-		-	
	\$ NO REAJUSTABLES	3.917		-		-		141.953	
	OTRAS MONEDAS	2.059.809		-		-		-	

NOTA 28 - SANCIONES

Durante el presente ejercicio, así como también en el ejercicio anterior, tanto la sociedad como sus Directores y Gerentes, no han sido sancionados por la Superintendencia de Valores y Seguros, ni por otras autoridades administrativas.

NOTA 29 - HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2003 y la fecha de presentación de estos Estados Financieros (12 de febrero de 2004), no han ocurrido hechos significativos de carácter financiero o de otra índole, que afecten la situación patrimonial y los resultados al 31 de diciembre de 2003.

NOTA 30 - MEDIO AMBIENTE

La sociedad, en razón de su giro - sociedad de inversiones -, no está afecta a ordenanzas y leyes relativas al medio ambiente.

NOTA 31 - REEMISION DE ESTADOS FINANCIEROS

La sociedad coligada de Agencias Universales S.A., SCL Terminal Aéreo Santiago S.A. Sociedad Concesionaria, con fecha 13 de septiembre de 2001 llevó a efecto la tercera Junta General Extraordinaria de Accionistas, en la cual se tomó el acuerdo principal de transformar el capital de la sociedad a dólares estadounidenses y llevar la contabilidad financiera en esta última moneda a contar del 1 de enero de 2001.

La Superintendencia de Valores y Seguros durante el ejercicio 2003, obligó a la coligada a efectuar el cambio de moneda solo a contar del 1 de enero de 2002 y por tanto la instruyó a reemitir sus estados financieros, misma situación que afectó a la filial Agencias Universales S.A..

La Superintendencia de Valores y Seguros mediante oficios No.02916 y No.03454 del 24.04.2003 y 09.05.2003 instruyó a Empresas Navieras S.A. a objeto de que tome las medidas relativas a tener que reconocer los efectos pertinentes en sus estados financieros. En cumplimiento a lo anterior, la sociedad reemitió sus estados financieros de diciembre de 2002.



Los efectos de este cambio sobre la posición reflejada al 31 de diciembre de 2002 se resume como sigue:

	<u>Saldos Originales</u> M\$	<u>Saldos Reemitidos</u> M\$	<u>Saldos Reemitidos</u> M\$ (actualizados)
Balance General:			
<i>Inv. Empresas Relacionadas</i>	21.916.729	17.237.731	17.410.108
<i>Interés Minoritario</i>	29.150.452	27.738.732	28.016.119
Patrimonio:			
<i>Otras Reservas</i>	7.998.134	6.778.648	6.846.434
<i>Utilidades Acumuladas</i>	2.188.977	-	-
<i>Pérdidas Acumuladas</i>	-	(91.667)	(92.584)
<i>Utilidad del Ejercicio</i>	3.805.977	4.038.829	4.079.217
Estado de Resultados:			
<i>Pérdida Inv. Empresas Relacionada</i>	(1.844.452)	(1.510.990)	(1.526.100)
<i>Interés Minoritario</i>	(2.191.864)	(2.292.474)	(2.315.399)
<i>Utilidad del Ejercicio</i>	3.805.977	4.038.829	4.079.217

Rodrigo Faura Soletic
Gerente Contralor

José Manuel Urenda Salamanca
Gerente General



INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Viña del Mar, 12 de febrero de 2004

Señores Presidente y Directores
Empresas Navieras S.A.

Hemos efectuado una auditoría a los balances generales consolidados de Empresas Navieras S.A. y filiales al 31 de diciembre de 2003 y 2002 y a los correspondientes estados consolidados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Empresas Navieras S.A. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en las auditorías que efectuamos. El Análisis Razonado y los Hechos Relevantes adjuntos no forman parte integrante de estos estados financieros consolidados; por lo tanto, este informe no se extiende a los mismos.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la Sociedad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Empresas Navieras S.A. y filiales al 31 de diciembre de 2003 y 2002, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

Javier Gatica Menke
RUT.: 7.003.684-3



EMPRESAS NAVIERAS S.A. Y FILIALES

*Informes Complementarios de los
Estados Financieros Consolidados
31 de diciembre de 2003*

***ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS
CONSOLIDADOS POR PARTE DE LA ADMINISTRACION
DE LA SOCIEDAD***



ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003 y 2002
a) TENDENCIAS:

		<u>31.12.2003</u>	<u>31.12.2002</u>
LIQUIDEZ			
- Liquidez Corriente		1,62	1,42
- Razón Acida		0,45	0,35
ENDEUDAMIENTO			
- Razón endeudamiento		1,88	1,66
- Proporción deuda corto plazo respecto deuda total		0,42	0,48
- Proporción deuda largo plazo respecto deuda total		0,58	0,52
- Cobertura de gastos financieros		3,22	2,84
ACTIVIDAD			
- Total de activos	M\$	170.564.200	181.158.882
- Rotación de inventarios	M\$	-	-
- Permanencia de inventario	M\$	-	-
RESULTADOS			
- Ingresos de la explotación	M\$	333.050.522	311.381.835
- Costos de la explotación	M\$	(304.588.721)	(278.489.107)
- Resultado operacional	M\$	9.329.181	13.616.672
- Gastos financieros	M\$	(2.389.832)	(2.884.618)
- Resultado no operacional	M\$	(1.640.210)	(5.422.405)
- R.A.I.I.D.A.I.E.	M\$	(1.053.591)	(1.932.562)
- Utilidad (pérdida) después de impuesto	M\$	2.128.621	4.079.217
RENTABILIDAD			
- Rentabilidad del patrimonio		0,04	0,07
- Rentabilidad del activo		0,01	0,02
- Rendimiento de activos operacionales		0,13	0,18
- Retorno de dividendos		0,09	0,00
- Número de acciones		5.728.025.040	5.728.025.040
- Utilidad (pérdida) por acción	\$	0,37	0,71
- Valor libro	\$	8,83	10,04
- Valor bolsa última transacción (histórico)	\$	3,91	2,55

Durante el período 2002 la sociedad matriz vendió 11.899 acciones de las 11.900 que tenía de la sociedad Portuaria Golfo de Ancud S.A.. El comprador fue la filial Portuaria Cabo Froward S.A.

Durante el período 2003 la sociedad matriz vendió la acción que tenía de la sociedad Portuaria Golfo de Ancud S.A.. El comprador fue la filial Portuaria Cabo Froward S.A., quedando esta con el 100% del control, produciéndose conforme a la ley vigente, una fusión de pleno derecho.

La sociedad considera activos operacionales al total de su activo fijo.

b) Análisis de diferencias entre valor libro y de mercado de los principales activos:

Los principales activos de Empresas Navieras S.A. son su inversión en acciones en sus filiales Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. (CCNI), Agencias Universales S.A. (AGUNSA) y Portuaria Cabo Froward S.A. (FROWARD). La inversión en CCNI a valor de mercado corresponde a un 27,23% de su valor contable, AGUNSA en un 181,89% y FROWARD a un 84,48%.

c) Análisis de mercado:

Empresas Navieras S.A. como sociedad de inversión está condicionada a las variaciones del mercado y de la competencia que afecta a sus inversiones en sociedades filiales, CCNI, AGUNSA, FROWARD.

d) Análisis de flujos:

La característica de sociedad de inversión de Empresas Navieras S.A. se cumple en sus flujos, los cuales provienen principalmente de dividendos de sus inversiones y que destina el pago de sus propios gastos, del servicio a la deuda y el pago de dividendos a sus accionistas.

e) Análisis de riesgo:

La sociedad está expuesta a las variaciones del tipo de cambio por su endeudamiento en dólares estadounidenses, tal como se indica en notas a los estados financieros. Se estima que la empresa esta suficientemente cubierta a los riesgos de cambio, dado que los principales ingresos de sus filiales son en la citada moneda.

OBSERVACION:

Las filiales de Empresas Navieras S.A. - Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. (CCNI), Agencias Universales S.A. (AGUNSA) y Portuaria Cabo Froward S.A. (FROWARD) - son todas sociedades anónimas abiertas que están inscritas en el Registro de Valores a cargo de la Superintendencia de Valores y Seguros y, por lo tanto, informan individualmente sobre sus operaciones.



DECLARACION DE RESPONSABILIDAD

Declaramos bajo juramento que asumimos la responsabilidad respecto de la veracidad de la información incorporada en la presente Memoria Anual.

Directorio

Firma

*Beltrán Urenda Zegers
RUT: 1.331.931-6
Abogado*

*Antonio Jabat Alonso
RUT: 2.095.649-6
Capitán de Alta Mar*

*Alexis Ramírez Amador
RUT.: 3.768.084-2
Ingeniero Comercial*

*Francisco Gardeweg Ossa
RUT: 6.531.312-K
Ingeniero Comercial*

*Ferruccio Del Bene Pecunia
Extranjero
Naviero*

Gerente General

*José Manuel Urenda Salamanca
RUT: 5.979.423-K
Abogado*